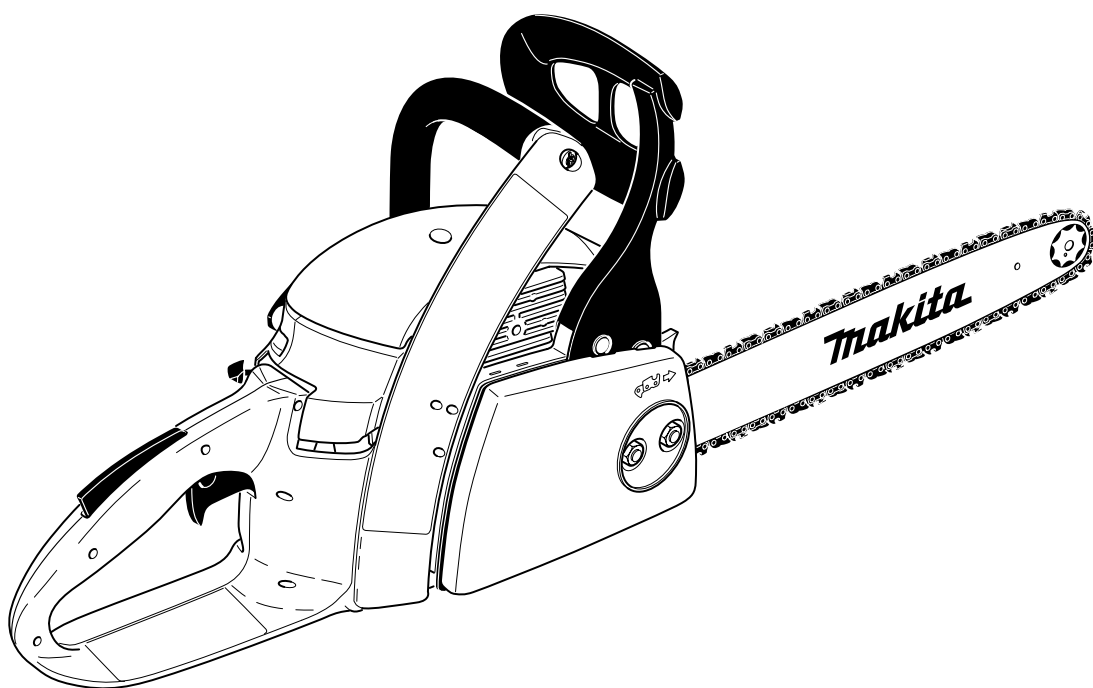




Uputstvo za rukovanje



DCS 34



Pažnja:

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo za rukovanje i obavezno se pridržavajte propisa o bezbednom radu!
Pažljivo sačuvati uputstvo za rukovanje.

Zahvaljujemo se na Vašem poverenju!

Čestitamo Vam na izboru Vaše nove MAKITA motorne testere i nadamo se, da ćete biti zadovoljni ovom modernom mašinom.

Modeli DCS 34 su posebno lake za kukovanje i robustne motorne testere sa novim dezenom.

Automatsko podmazivanje lanca, elektronsko paljenje, antivibracioni sistem, koji štedi Vaše zdravlje i ergonomski dezen rukohvata i elemenata za rukovanje, sve to Vam obezbeđuje komforno rukovanje motornom testerom i rad bez zamaranja.

Sigurnosna oprema motornih testera DCS 34 odgovara najnovijem stepenu tehnike i ispunjava sve nacionalne i međunarodne propise za sigurnost. Ona obuhvata štitnike ruke na oba rukohvata, blokadu gasa, hvatač lanca, sigurnosni rezni lanac i kočnicu lanca, koja se aktivira ručno, kao i automatski pri povratnom udaru (Kickback) vodilice.

U uređaju su ostvarena sledeća zaštitna prava: DE 19722629.

Kako bi uvek mogli da Vam pružamo i garantujemo optimalnu funkciju i ispravnost Vaše nove motorne testere i kako bi mogli da Vam obezbedimo Vašu ličnu sigurnost, imamo jednu molbu upućenu Vama:

Pre prve upotrebe temeljno pročitajte ovo uputstvo za rukovanje i pre svega poštujujte sigurnosne propise!

Nepoštovanje istih može dovesti do povreda opasnih po život!



EU-Izjava konformiteta

Potpisnici, Junzo Asada i Rainer Bergfeld, opunomoćenici DOLMAR GmbH, izjavljuju, da uređaji marke MAKITA,

Tip: 036 EU-proizvodni test-br.:

DCS 34 M6 99 09 24243 038

proizvedeni od DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, odgovaraju postojećim sigurnosnim i zdravstvenim zahtevima EU-pravilnika:

EU-pravilnik mašina 98/37/EG,

EU-EMV-pravilnik 89/336/EWG (zamenjen 91/263 EWG, 92/31/EWG i 93/68 EWG),

Emisija buke 2000/14/EG.

Da bi se stručno sprovedi zahtevi ovih EU-pravilnika, primenjene su sledeće norme: EN 608, CISPR 12, EN 50082-1, DIN VDE 0879 T1.

Postupak za ocenjivanje saglasnosti po 2000/14/EG se vršio prema prilogu V. Mereni nivo zvučne snage (Lwa) iznosi 109 dB(A). Garantirani nivo zvučne snage (Ld) iznosi 111 dB(A).

Tipski ispit EU po 98/37/EG je izvodio: TÜV Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstr. 31, D-80339 München.

Hamburg, dana 1.12. 2001

za DOLMAR GmbH

Junzo Asada
poslovodja

Rainer Bergfeld
poslovodja

Sadržina

strana

Izjava konformiteta 2

Pakovanje 2

Osnovna oprema 3

Simboli 3

SIGURNOSNE NAPOMENE

Opšte napomene 4

Lična zaštitna oprema 4

Gorivo / Punjenje rezervoara 5

Korišćenje 5

Povratni udar (Kickback) 6

Radno ponašanje i tehnika rada 6-7

Transport i skladištenje 8

Održavanje 8

Prva pomoć 8

Tehnički podaci 9

Nazivi delova 9

STAVLJANJE U POGON

Montaža vodilice i lanca 10-11

Zatezanje lanca 11

Kočnica lanca 12

Gorivo 13-14

Punjenje rezervoara 14

Provera podmazivanja lanca 15

Paljenje (startovanje) motora 16

Hladni start 16

Topli start 16

Gašenje motora 16

Provera kočnice lanca 17

Podešavanje praznog hoda 17

RADOVI NA ODRŽAVANJU

Oštrenje lanca 18-19

Čišćenje kočnice i lančanika 20

Čišćenje vodilice, podmazivanje prekretnice 20

Nov lanac 21

Zamena usisne glave 21

Čišćenje filtera za vazduh 21

Zamena svećice 22

Provera varničenja 22

Uputstvo za periodično održavanje i negu 23

Servis, rezervni delovi i garancija 23-24

Uzrok zastoja 24

Izvod iz spiska rezervnih delova 25

Pribor 25

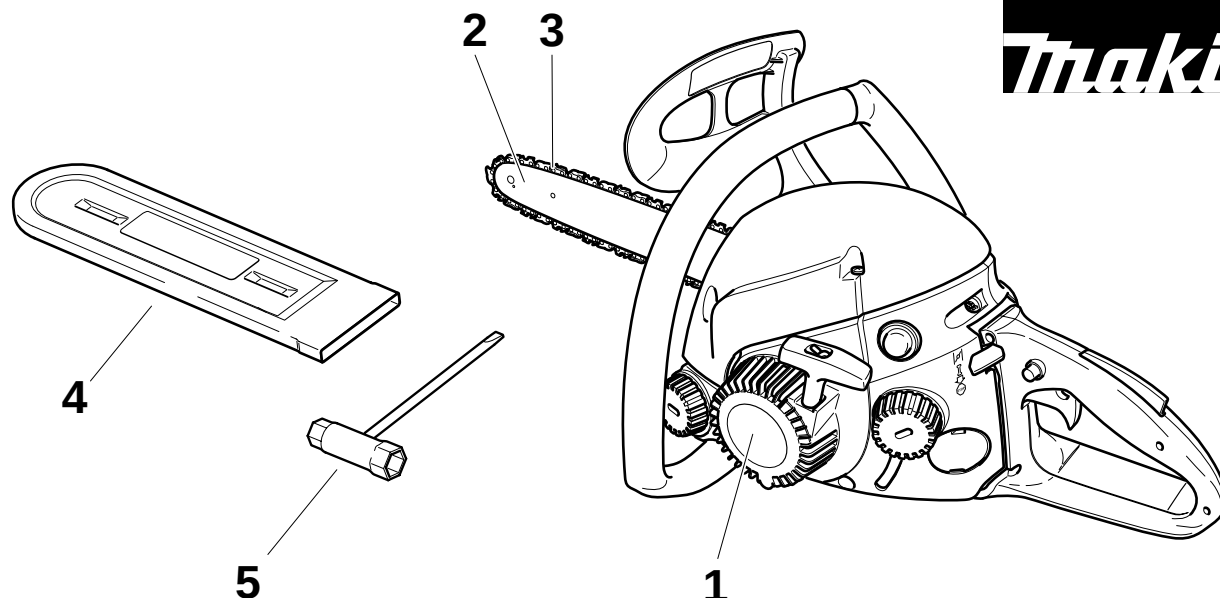
Spisak servisa (vidi prilog)

Pakovanje

Vaša MAKITA motorna testera se radi zaštite od oštećenja prilikom transporta nalazi u kartonskoj kutiji.

Kartoni su sirovine i mogu se ponovo koristiti. Reciklirajte stari papir.





1. Motorna testera
2. Vodicica
3. Lanac
4. Štitnik vodilice
5. Kombinovani ključ
6. Uputstvo za rukovanje (bez slike)

Ukoliko pri isporuci nedostaje jedan od ovde navedenih delova, molimo da se obratite Vašem prodavcu!

Simboli

Pri čitanju uputstva za rukovanje i na samoj mašini naćićete sledeće simbole:



Proćitati uputstvo za rukovanje i poštovati upozorenja i sigurnosne napomene!



Posebna pažnja i opreznost!



Zabranjeno!



Nositi šlem, štitnike očiju i sluha!



Nositi zaštitne rukavice!



Zabranjeno pušenje!



Zabranjen otvoren plamen!



Kombinovani prekidać Start/Stop (I/O), Choke (sauh)



Pravac kretanja lanca



Gasite motor!



startovanje motora



Pažnja, povratni udar! (Kickback)



Kočnica lanca



Mešavina goriva



ulje za lanac



Prva pomoć



Reciklaža

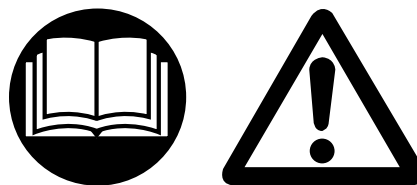


CE-znak

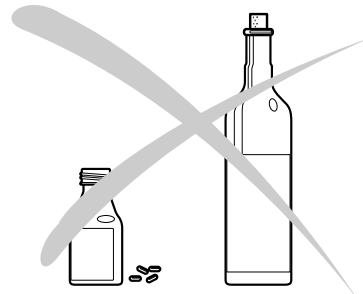
SIGURNOSNE NAPOMENE

Opšte napomene

- **Da bi se obezbedilo bezbedno rukovanje, potrebno je da rukovalac obavezno pročita ovo uputstvo za rukovanje**, kako bi se upoznao sa rukovanjem motornom testerom. Nedovoljno rukovanjem upoznate osobe mogu sebe i druge dovesti u opasnost nestručnom upotrebom.
- Motornu testeru pozajmljivati samo osobama, koje imaju iskustvo u radu sa motornom testerom. Uputstvo za rukovanje morate takodje dati uz mašinu.
- Početnici bi trebali zahtevati da ih prodavac obuči, kako bi se upoznali sa svojstvima seče testerom na motorni pogon, ili da se obuče na kursu za seču motornom testerom.
- Deci i omladini ispod starosti od 18 godina zabranjeno je rukovanje motornom testerom. Omladina starija od 16 godina nije obuhvaćena ovom zabranom, ako su u su u svrsi obuke pod nadzorom stručnog lica.
- Rad motornom testerom zahteva veliki stepen pažnje.
- Raditi samo u dobroj fizičkoj kondiciji. I zamor dovodi do nepažnje. Posebno velik stepen pažnje potreban je do samog završetka radnog vremena. Sve radove vršiti mirno i pažljivo. Osoba koja rukuje motornom testerom je odgovorna prema trećim licima.
- Nikada ne raditi pod uticajem alkohola, droga ili lekova.
- Kod radova u zapaljivoj vegetaciji i kod suše, uvek nositi sa sobom aparat za gašenje požara (opasnost od požara šume).



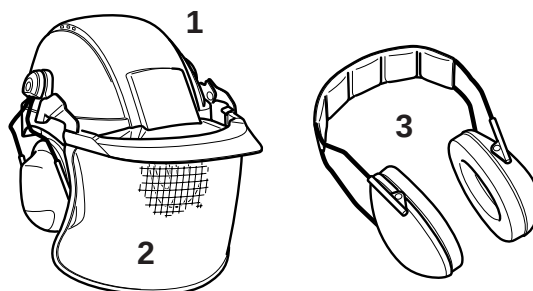
1



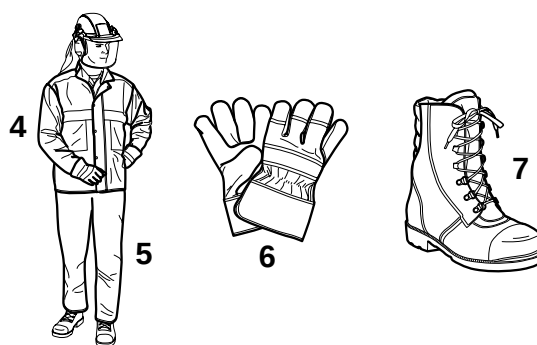
2

Lična zaštitna oprema

- **Da bi se kod rada motornom testerom sprečile povrede glave, očiju, ruke, nog, kao i oštećenja sluha, potrebno je nositi u daljem tekstu opisane zaštitnike tela i štitnike.**
- Odeća mora odgovarati nameni, tj. mora prijanjati telu, ali da ne ometa rad. Nemojte nositi nakit ili odeću, koja se može uplesti u granje. Kod duge kose, obavezno nositi mrežu za kosu.
- Kod svih radova u šumi obavezno je nošenje **zaštitnog šlema** (1), on pruža zaštitu od padajućih grana. Zaštitni šlem se mora redovno kontrolisati da nema neko oštećenje i mora se zameniti najkasnije svakih 5 godina. Koristiti samo atestirane zaštitne šlemove.
- **Zaštita lica (vizir)** (2) šlema (u nedostatku: zaštitne naočare) štiti od piljevine i trnja. Kako bi se izbegle povrede očiju, potrebno je nošenje štitnika očiju, tj. lica pri radu motornom testerom.
- Da bi se izbeglo oštećenje sluha, potrebno je nositi lični **štitnik sluha**. (Štitnik sluha (3), tampone, voštanu vatu itd.). Na zahtev analiza oktavnog spektra.
- **Sigurnosna šumarska jakna** (4) je sa strane označena signalnom bojom, prijatna je za nošenje i laka za održavanje.
- **Sigurnosne treger pantalone** (5) imaju 22 sloja najlonskih vlakana i štite od posekotina. Njihovu primenu izričito preporučujemo.
- **Radne rukavice** (6) od čvrste, jake kože su deo propisane zaštitne odeće i moraju se uvek nositi pri radu motornom testerom.
- Kod rada motornom testerom moraju se takodje nositi **zaštitne cipele** odnosno **zaštitne čizme** (7) sa neklizajućim dnom, čeličnim umetkom u predelu prstiju i štitnik noge. Ovakva sigurnosna obuća pruža zaštitu od posekotina i obezbeđuje siguran stav.



3



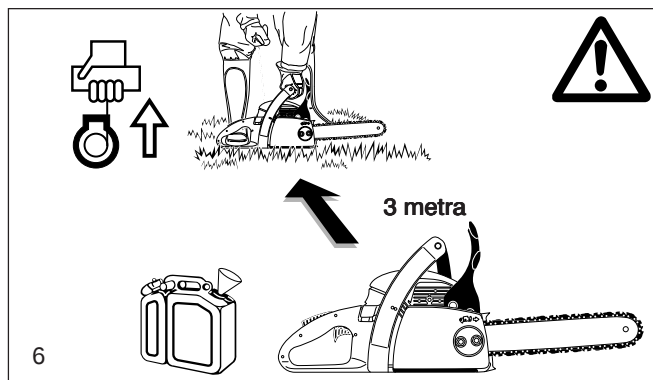
4

Gorivo / punjenje rezervoara

- Kod punjenja rezervoara obavezno se mora isključivati motor.
- Pušenje i svaka vrsta otvorenog plamena nije dozvoljena (5).
- Pre punjenja rezervoara ostaviti mašinu da se ohladi.
- Goriva mogu sadržati slične supstance kao rastvarači. Kod proizvoda od mineralnih ulja, izbegavati kontakt sa kožom i očima. Kod punjenja rezervoara nositi rukavice. Zaštitnu odeću češće menjati i prati. Ne udisati gasove goriva. Udisanje tih gasova može prouzrokovati telesna oštećenja.
- Ne prosipati gorivo ili ulje za lanac. Ako se prosipa gorivo ili ulje, odmah očistiti motornu testeru. Odeću ne dovesti u kontakt sa gorivom. U slučaju da se to ipak desi, odmah zameniti odeću čistom!
- Obratiti pažnju, da gorivo ili ulje ne proдре u tlo (zaštita čovekove sredine). Koristiti odgovarajuću prostirku pri punjenju rezervoara.
- Nemojte puniti rezervoar u zatvorenoj prostoriji. Gasovi od goriva se talože na tlu (opasnost od eksplozije).
- Dobro zategnuti zatvarače rezervoara za gorivo i ulje.
- Da bi ste upalili/startovali motornu testeru, promenite mesto (najmanje 3 metra dalje od mesta punjenja rezervoara) (6).
- Goriva se ne mogu skladištiti neograničeno vreme. Kupiti samo onu količinu, koju je moguće utrošiti u dogledno vreme.
- Gorivo i ulje transportovati i skladištiti samo u označenim i atestiranim kanistrima. Gorivo i ulje čuvati tako da nisu dostupni deci ili životinjama.



5



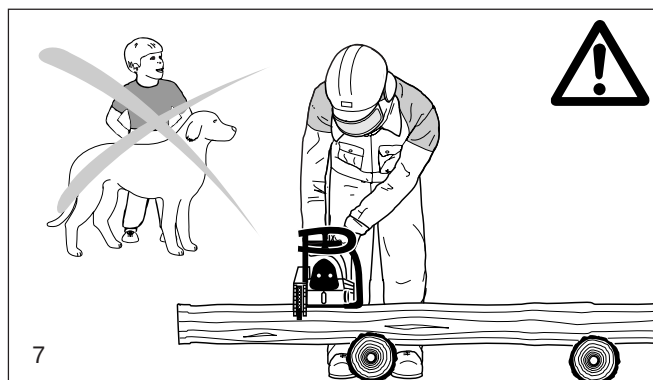
6

Korišćenje

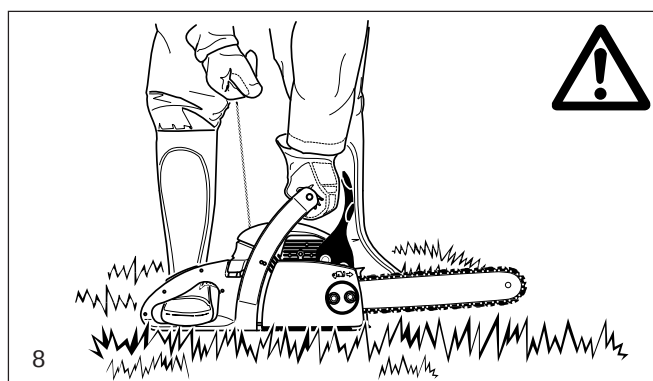
- **Nemojte raditi sami, za slučaj nužde mora uvek neko biti u blizini** (na doziv).
- Obezbediti da se u delokrugu rada motornom testerom ne nalaze deca ili druge osobe. Obratite pažnju i na životinje (7).
- **Pre početka rada proveriti motornu testeru na njenu besprekornu funkciju i propisno sigurno stanje!**

Naročito funkciju kočnice lanca, zatim da li je pravilno montirana vodilica, propisno naoštren i zategnut lanac, čvrsto namontiran zaštitnik lančanika, lak hod poluge gasa i funkciju blokade gasa, da su čisti i suvi rukohvati, funkciju start/stop prekidača.

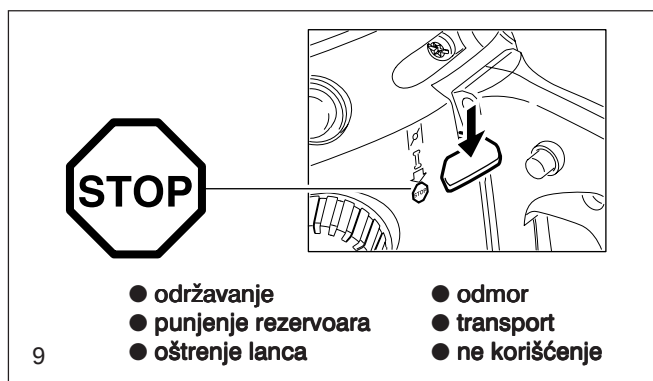
- Motornu testeru staviti u pogon tek po sklapanju i proveriti. Motorna testera se sme stavljati u pogon samo ako je kompletno namontirana!
- Pre startovanja motorista mora zauzeti siguran, stabilan stav.
- Motornu testeru startovati samo na način kako je opisano u uputstvu za rukovanje (8). Druge tehnike pokretanja motora nisu dozvoljene.
- Kod pokretanja se mašina mora postaviti stabilno i mora se čvrsto držati. Vodilica i lanac moraju biti slobodni.
- **Pri radu se motorna testera mora držati čvrsto obema rukama.** Desnom rukom na zadnjem rukohvatu, levom rukom na cevastom rukohvatu. Rukohvate čvrsto obuhvatiti palcem.
- **PAŽNJA: Kod puštanja poluge gasa lanac se još neko vreme okreće** (efekt slobodnog hoda).
- Stalno morate obraćati pažnju na siguran stav.
- Motornom testerom morate tako rukovati, da ne udišete izduvne gasove. Nemojte raditi u zatvorenoj prostoriji (opasnost od trovanja).
- **Motor odmah isključiti, ako primetite promenu u radnom ponašanju mašine.**
- **Da bi ste proverili zategnutost lanca, zategli lanac, zamenili lanac ili otklonili zastoj, morate isključiti motor** (9).
- Ako rezni uređaj dodje u dodir sa kamenjem, ekserima ili nekim drugim tvrdim predmetima, odmah isključiti motor i proveriti rezni uređaj.
- Za vreme odmora i pre napuštanja radnog mesta, morate isključiti motornu testeru (9) i ostaviti je tako, da ne ugrožava ničiju bezbednost.
- Zagrejanu motornu testeru ne ostaviti na suhu travu ili na zapaljive predmete. Prigušivač zvuka zrači ogromnu toplotu (opasnost od požara).
- **PAŽNJA:** Nakon odlaganja motorne testere, može doći do kapljanja ulja sa lanca i vodilice i tako prouzrokovati prljanje! Uvek koristiti odgovarajuću podlogu - prostirku.



7



8



9

Povratni udar (Kickback)

- Prilikom rada motornom testerom može doći do opasnog povratnog udara.
- Ovaj povratni udar nastaje kada vrh vodilice nenamerno dodirne drvo ili druge čvrste predmete (10).
- Motorna testera biva pri tom velikom snagom nekontrolisano odbačena, tj. dobija ubrzanje u pravcu njenog korisnika (**Opasnost od povrede!**).

Kako bi se izbegao povratni udar, potrebno je obratiti pažnju na sledeće:

- Ubodni rezovi (direktno ubadanje vrhom vodilice u drvo) su dozvoljeni samo specijalno obučenim osobama!
- Uvek posmatrati vrh vodilice. Pažnja pri nastavljanju već započetih rezova.
- Rez započinjati lancem u pokretu!
- Lanac uvek pravilno oštriti. Pri tom posebno obratiti pažnju na pravilnu visinu graničnika dubine reza!
- Nikada ne rezati više grana od jednom! Kod kresanja grana obratiti pažnju, da se vodicom ne dodirne druga grana u blizini.
- Kod metrenja obratiti pažnju na druga stabla u blizini.

Radno ponašanje i tehnika rada

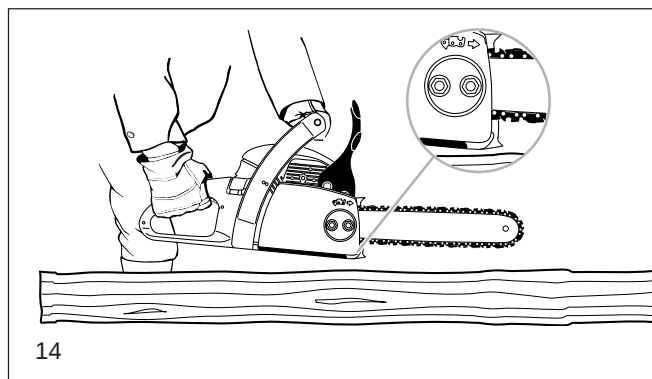
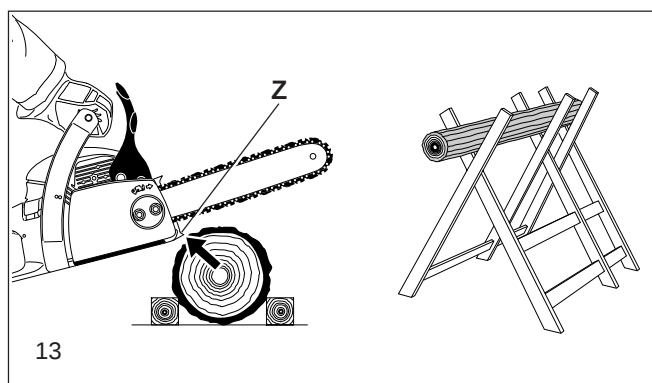
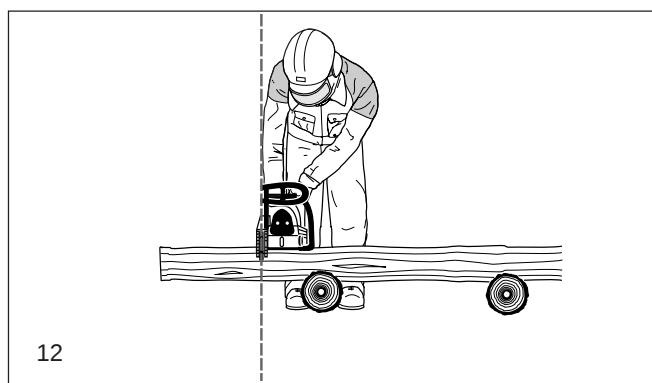
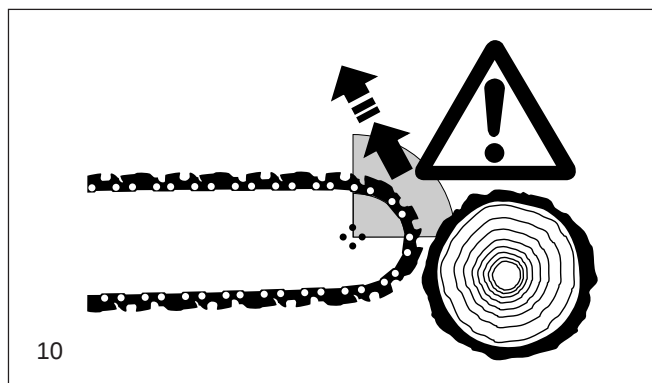
- Raditi samo pri dobrom svetlu i vidljivosti. Pažnja pri klizavosti zbog vlažnosti, leda i snega (opasnost od klizanja). Uvećana opasnost postoji i zbog sveže oguljenog drveta (kora).
- Nemojte raditi na nestabilnim podlogama. Posebno obratite pažnju na prepreke u području rada, opasnost od spoticanja. Uvek obraćati pažnju na stabilan i siguran stav.
- Nikada ne seć na visinama iznad visine ramena (11).
- Nemojte motornom testerom raditi stojeći na merdevinama (11).
- Nemojte se motornom testerom penjati na drvo i tamo izvoditi radove.
- Nemojte raditi suviše nagnuti u napred.
- Voditi motornu testeru tako da se ni jedan deo tela ne nalazi u produženom delokrugu lanca (12).
- Motornom testerom seći samo drvo.
- Nemojte lancem u pokretu dodirivati tlo.
- Motornu testeru ne koristiti kao polugu pri uklanjanju izrezanih komada drveta ili drugih predmeta.
- Područje reza osloboditi, očistiti od stranih tela kao što su pesak, kamenje, ekseri, žica itd. Strana tela oštećuju vodicu i lanac i mogu prouzrokovati opasan povratni udar (Kickback).
- Pri rezanju ogrevnog drveta uvek koristiti stabilnu podlogu (ako je moguće: ram/ jarac, 13). Drvo se ne sme držat nogom ili da ga druga osoba drži.
- Oblice se moraju osigurati od prevrtanja tokom rezanja.

Kod metrenja ili obaranja drveta, kandže (13,Z) postaviti na drvo koje treba rezati.

- Pre svakog **poprečnog reza** kandže čvrsto postaviti, tek tada lancem u pokretu rezati u drvo. Testeru pri tom vući za zadnji rukohvat na gore, a rez voditi prednjim rukohvatom. Kandže služe kao tačka oslonca. Ponovo postaviti uz blagi pritiskak na prednji rukohvat. Testeru pri tom blago povući u nazad. Kandže postaviti dublje i ponovo zadnji rukohvat povlačiti na gore.

Ubodni i uzdužni rezovi su dozvoljeni samo posebno obučenom osoblju (uvećana opasnost od povratnog udara!).

- **Ubodne rezove** započinjati u što manjem uglu (14). Pri tom biti posebno pažljiv, pošto se nemogu koristiti kandže.
- Rezni uredjaj izvlačiti iz drveta samo uz lanac u pokretu.
- Ako se izvode više rezova, između svakog puštati polugu gasa.



- Pažnja kod rezanja zacepljenog drveta. Može doći do kidanja komada drveta (opasnost od povreda).
- Motorna testera se pri rezanju gornjom stranom vodilice odbija u pravcu motoriste, ake se lanac zaglavi. Zbog toga je po mogućstvu potrebno rezanje donjom stranom vodilice, pošto tad motorna testera biva privlačena u suprotnom pravcu od tela u drvo (15).
- Drvo pod opterećenjem/napregnuto (16) se prvo mora zaseći na mestu pritiska (A). Tek tada se može izvesti rez na zategnutoj/napregnutoj strani (B). Na taj način se izbegava zaglavljivanje vodilice.

PAŽNJA:

Obaranje drveta i kresanje grana, kao i rad na vetrometini, dozvoljen je samo skolovanom kadru! Opasnost od povreda!

- Kod kresanja grana, motornu testeru treba osloniti na stablo. Pri tom nije dozvoljen rad vrhom vodilice (opasnost od povratnog udara).
- Obratiti pažnju na grane koje su pod pritiskom. Slobodno viseće grane ne seći odozdo.
- Ne izvoditi kresanje grana stojeći na stablu.

Obaranje drveta se sme obavljati tek pošto ste obezbedili, da:

- a) se u zoni obaranja samo nalaze osobe koje vrše obaranje drveta,
- b) svaki učesnik u obaranj drveta ima mogućnost brzog povlačenja (koso u nazad pod uglom od 45°) bez prepreka.
- c) da na stopi stabla nema stranih tela, granja i grančica. Obezbediti siguran stav (opasnost od spoticanja).
- d) je sledeće radno mesto udaljeno najmanje dve i po dužine stabla (17). Pre obaranja se mora proveriti smer padanja drveta i osigurati isti, da se u pravcu obaranja na daljini od 2 1/2 dužine drveta (17) ne nalaze druge osobe ili predmeti!

Procena drveta:

- pravac nagnutosti - abave ili suve grane - visina drveta - prirodni prelaz - da li je drvo trulo?
- obratiti pažnju na pravac i brzinu vetra. Kod jakih vetrova se ne sme vršiti obaranje drveta.

Zasecanje žilišta:

- Započeti najvećim žilištem. Kao prvi rez se izvodi uspravni, zatim vodoravni.

Postavljanje zaseka (18, A):

- Zasek određuje smer padanja drveta i vodi ga. Postavlja se pod pravim uglom na strani, na koju drvo treba pasti i veličine je od 1/5 – 1/3 promera stabla. Rez izvesti što bliže tlu.

- Eventualne popravke reza isvesti celom dužinom.

- **Podrezak** (19, B) postaviti nešto višlje od donje strane zaseka (D). Rez se mora izvesti strogo vodoravno. Ispred zaseka mora ostati cca. 1/10 promera stabla kao prelomnica.

- **Prelomnica** (C) ima ulogu šarnira. Ona se ni u kom slučaju nesme prerezati, jer drvo inače pada nekontrolisano. Blagovremeno postaviti klinove u podrezak!

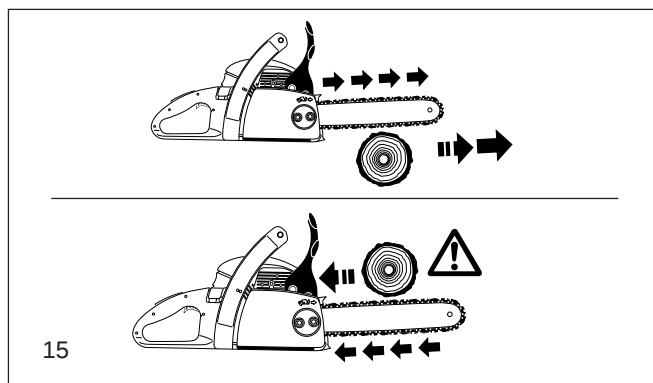
- Podrezak se sme osigurati samo klinovima od plastike ili aluminijuma. Upotreba gvozdениh klinova je zabranjena, jer bi kontakt sa njima doveo do jakog oštećenja ili pucanja lanca.

- Zadržavati se samo sa strane drveta u padu.

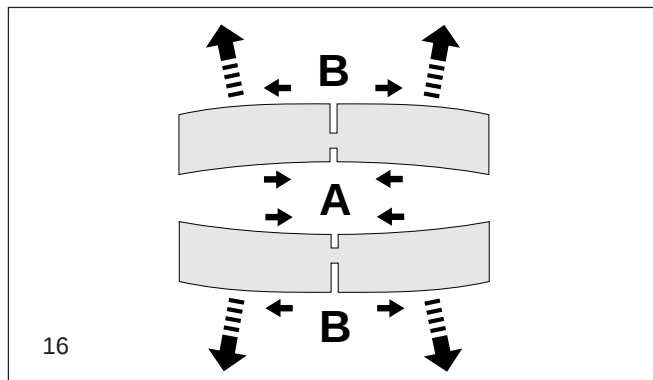
- Kod udaljavanja nakon podreska obratiti pažnju na padajuće grane.

- Kod rada na usponu, motorista se mora nalaziti iznad ili sa strane u odnosu na stablo ili položeno drvo.

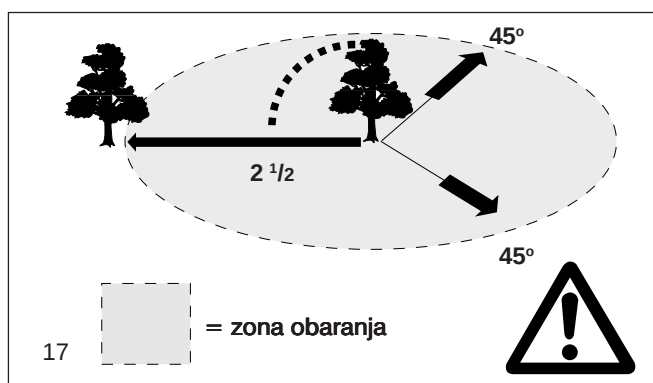
- Obratiti pažnju na kotrljajuća stabla.



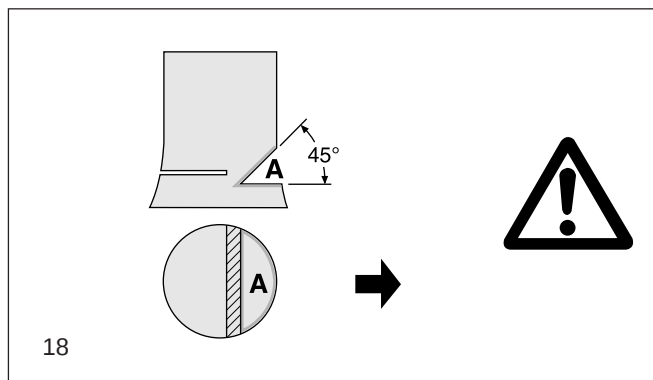
15



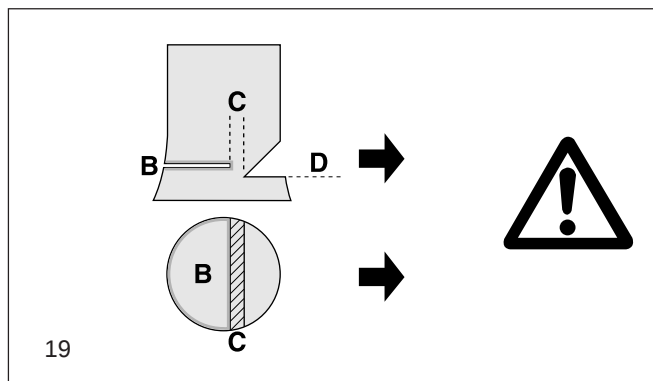
16



17



18



19

Transport i skladištenje

- Kod transporta i menjanja mesta rada, potrebno je isključiti motornu testeru ili aktivirati kočnicu lanca, da bi ste sprečili nenamerno pokretanje lanca.
- Nikada ne prenositi ili transportovati motornu testeru dok se lanac pokreće!
- Kod daljeg transporta uvek postaviti priložen štitnik vodilice.
- Motornu testeru nositi isključivo držeći je za prednji rukohvat. Vodilica treba da je okrenuta unazad (20). Ne dodirivati prigušivač zvuka (opasnost od opekotina).
- Kod transporta u vozilu, treba obratiti pažnju na stabilan položaj motorne testere, kako se ne bi prosipalo gorivo i ulje.
- Motornu testeru skladištiti u sigurnoj, suvoj prostoriji. Motornu testeru ne čuvati ili ostavljati na otvorenom prostoru. Čuvati je nedostupnu deci.
- Kod dužeg skladištenja i dostave motorne testere, potpuno isprazniti rezervoare za gorivo i ulje.

Održavanje

- Kod svih radova na održavanju motorne testere, isključiti motor (21) i izvaditi utikač sa svećice!
- Bezbedno radno stanje motorne testere, posebno funkcija kočnice lanca, se mora proveriti pre svakog početka rada. Posebno obratiti pažnju na propisno naoštren i zategnut lanac (22).
- Mašina mora raditi uz nizak nivo buke i izduvnih gasova. U vezi toga se mora obratiti pažnja na pravilnu podešenost karburatora.
- Motorna testera se mora redovno čistiti.
- Zatvarače rezervoara redovno proveriti da li dobro zaptivaju.

Pratiti i držati se propisa za sprečavanje nezgoda, koje propisuje nadležni sindikat ili osiguranje. Ni u kom slučaju ne vršiti nikakve konstruktivne izmene! Time dovodite Vašu bezbednost u pitanje!

Dozvoljeni su samo radovi na održavanju i osposobljavanju koji su u ovom uputstvu za rukovanje opisani. Svi ostali radovi se moraju izvršavati u ovlašćenom MAKITAovom servisu.

Koristiti samo originalne MAKITAove rezervne delove i pribor.

Kod upotrebe ne originalnih MAKITAovih rezervnih delova, pribora, kombinacija vodilica/lanac i dužina, morate računati sa većim rizikom od nezgoda. Kod nezgoda ili oštećenja sa nedozvoljenim vodilicama, lancima ili drugim rezervnim delovima i opremom, svaka odgovornost prestaje.

Prva pomoć

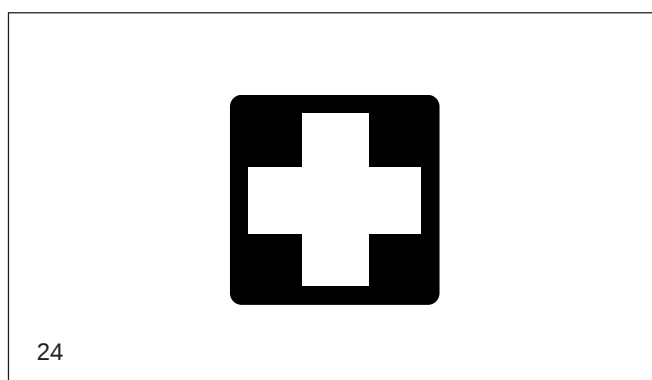
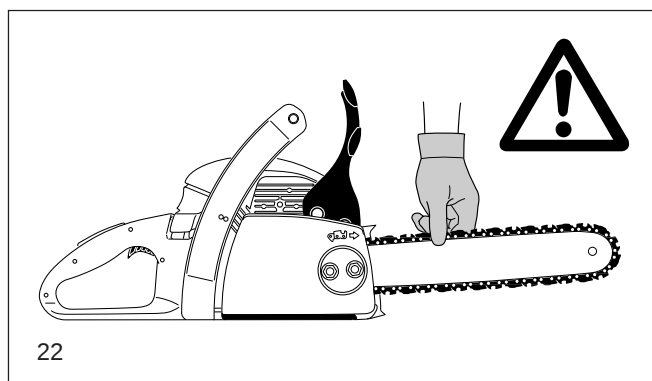
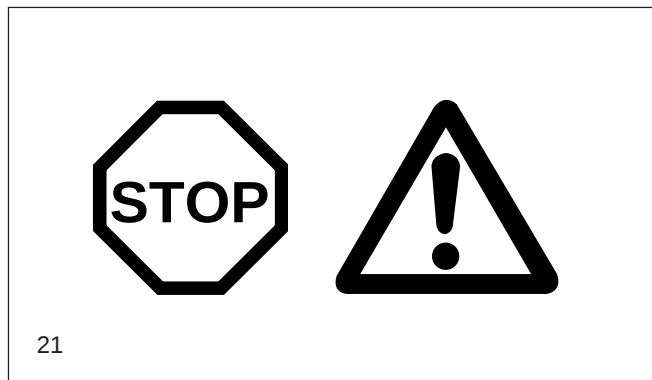
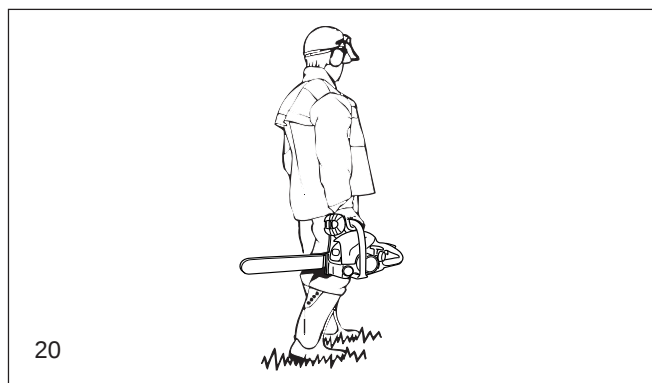
Za svaku eventualno moguću nezgodu uvek imati na radnom nestu priručnu kutiju za prvu pomoć. Izvadjeni materijal odmah nadoknaditi novim.

Ako zatražite pomoć, obavezno dajte sledeće podatke:

- gde se desila nezgoda
- šta se desilo
- koliko povredjenih
- koja vrsta povrede
- ko javlja!

Napomena:

Ako su osobe sa smetnjama u krvotoku često izložene vibracijama, može doći do oštećenja na krvnim sudovima ili nervnom sistemu. Sledeći simptomi se mogu javiti zbog vibracija na prstima, rukama ili zglobovima šake: trnjenje tih delova tela, golicanje, bol, probodi, promena boje kože. **Ako ustanovite ove simptome, posetite lekara.**



Tehnički podaci

		DCS 34
Zapremina cilindra	cm ³	33
Prečnik cilindra	mm	37
Hod klipa	mm	31
Max. snaga pri broju obrtaja	kW / 1/min	1,3 / 9.000
Max. obrtni moment pri broju obrtaja	Nm / 1/min	1,7 / 6.500
Br. obrtaja u praznom hodu / Max. br. obrtaja sa vodicom i lancem	1/min	2.800 / 12.200
Broj obrtaja punog zahvata spojke	1/min	4.500
Pritisak zvuka L _{pA av} na radnom mestu prema ISO 7182 ¹⁾	dB (A)	98,5
Jačina zvuka L _{WA av} prema ISO 9207 ¹⁾	dB (A)	105
Ubrzanje vibracije a _{h,w av} prema ISO 7505 ¹⁾		
- prednji rukohvat	m/s ²	5
- zadnji rukohvat	m/s ²	7
Karburator (membranski karburator)	Tip	ZAMA
Uredjaj za paljenje	Tip	PHELON
Svećica	Tip	NGK BPMR 7A
Razmak elektroda	mm	0,5
ili svećica	Tip	
Potrošnja goriva pri max. učinku prema ISO 7293	kg/h	0,71
Spec. potrošnja pri max. učinku prema ISO 7293	g/kWh	550
Sadržina rezervoara za gorivo	l	0,37
Sadržina rezervoara za ulje	l	0,25
Odnos mešavine (gorivo/2-Takt-ulje)		
- ako se koristi MAKITAovo ulje		50 : 1
- ako se koriste druga ulja		40 : 1
Kočnica lanca		manualno aktiviranje ili povratnim udarom (Kickback)
Brzina lanca ²⁾	m/s	17,1
Korak lančanika	inch	3/8
Broj zuba	Z	6
Vrsta lanca vidi „Izvod iz spiska rezervnih delova“		
Podela / debljina vučnog članka	inch	3/8 / .050
Dužina vodilice	cm	30, 35
Tip vodilice vidi „Izvod iz spiska rezervnih delova“		
Težina motorne testere (rezervoari prazni, bez vodilice i lanca) kg		4,7

¹⁾ Podaci uzimaju u obzir radna stanja prazan hod, puno opterećenje i max. br. obrtaja i sadrže ih.

²⁾ Kod max. učinka

Nazivi delova

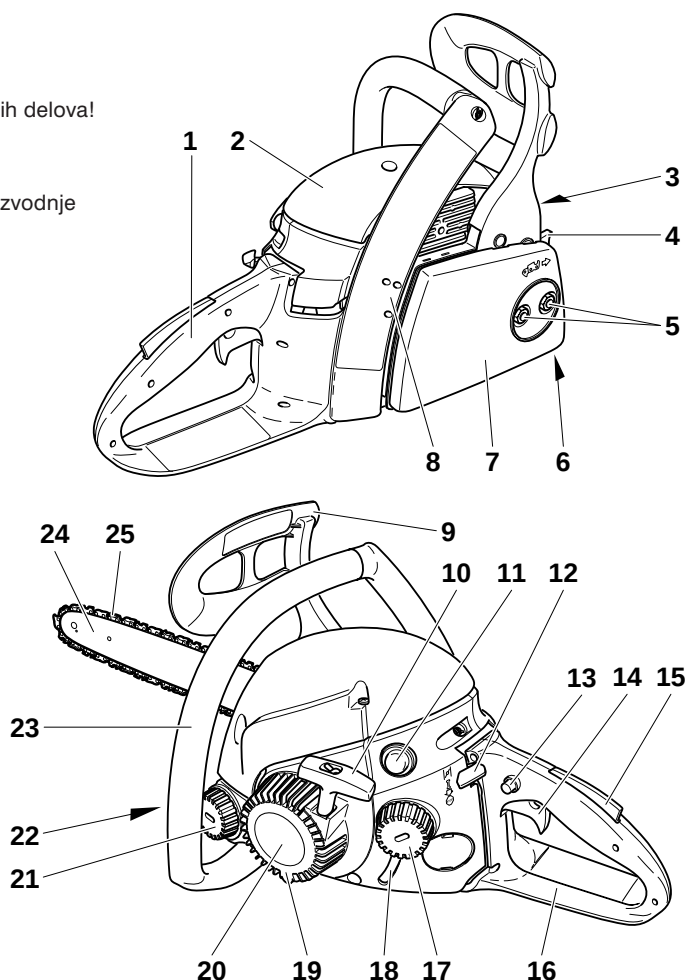
Nalepnica tipa (20)

Navesti kod porudžbine rezervnih delova!



serijski broj
godina proizvodnje

- 1 Zadnji rukohvat
- 2 Poklopac filtera
- 3 Prigušivač zvuka
- 4 Kandže
- 5 Pričvrstne matice
- 6 Hvatač lanca
- 7 Štitnik lančanika
- 8 Šrafovi za podešavanje karburatora
- 9 Štitnik ruke (aktivira kočnicu lanca)
- 10 Ručica za pokretanje
- 11 Pumpa za gorivo („Primer“)
- 12 Kombinovani prekidač Start/Stop (I/O), sauh
- 13 Dugme za blokadu polu gasa
- 14 Poluga gasa
- 15 Sigurnosna poluga
- 16 Zadnji štitnik ruke
- 17 Zatvarač rezervoara za gorivo
- 18 Prozor rezervoara za gorivo
- 19 Kućište ventilatora sa uredjajem za pokretanje
- 20 Nalepnica tipa
- 21 Zatvarač rezervoara za ulje
- 22 Prozor rezervoara za ulje
- 23 Cevasti rukohvat
- 24 Vodilica
- 25 Lanac



STAVLJANJE U POGON



PAŽNJA:

Kod svih radova na vodilici i lancu obavezno isključiti motor, izvući utikač sa svećice (vidi „Zamena svećice“) i nositi zaštitne rukavice!

PAŽNJA:

Motorna testera se sme upaliti tek pošto je kompletno namontirana i proverena/pregledana!

A

Montaža vodilice i lanca

Za sledeće radove koristite priloženi kombinovani ključ.

Motornu testeru postaviti na stabilnu podlogu i izvesti montažu vodilice i lanca na sledeći način:

Otpustiti kočnicu lanca, radi toga povući prednji štitnik ruke (1) u pravcu strelice.

Odviti pričvrzne matice (2).

Skinuti štitnik lančanika (3).

B

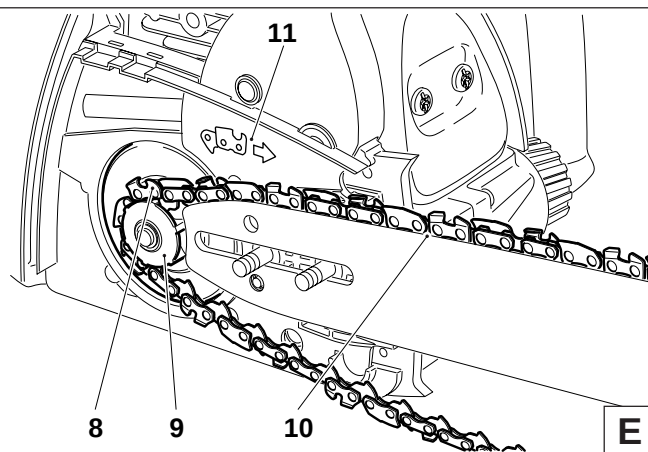
Šraf za zatezanje lanca (4) okretati u levo (suprotno smeru kazaljke na satu), dok zatezač (5) ne dodje u krajnje levi položaj.

C

Postaviti vodilicu (6). Obratiti pažnju, da zatezač (7) uhvati u otvor vodilice.

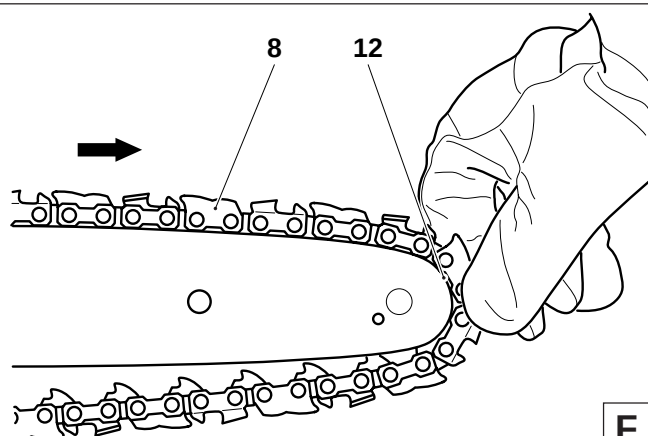
D

Postaviti lanac (8) na lančanik (9). Desnom rukom postaviti lancac u gornji žleb vodilice (10). Rezne ivice lanca moraju na gornjoj strani vodilice pokazivati u smeru strelice (11)!



E

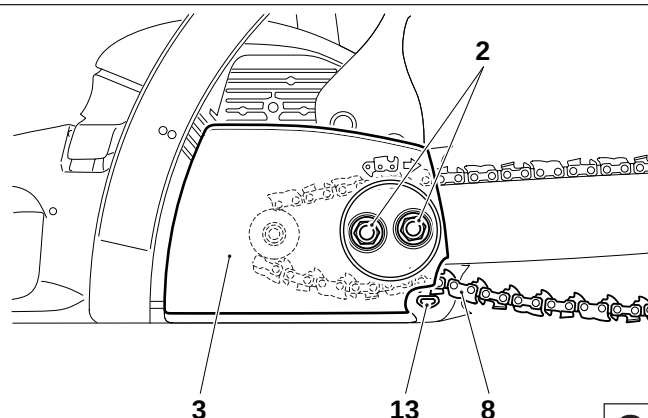
Lanac (8) postaviti oko prekretno zvezde vodilice (12), pri tom lagano povlačiti lanac u pravcu strelice.



F

Postaviti štitnik lančanika (3), ujedno postaviti lanac (8) preko hvatača lanca (13).

Rukom zategnuti pričvrzne matice (2).



G

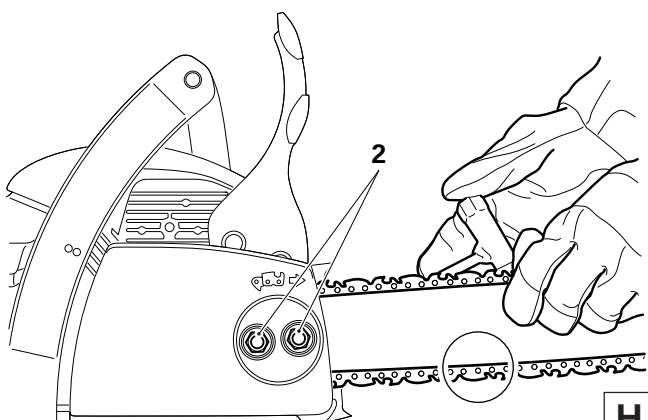
Zatezanje lanca

Šraf za zatezanje lanca (C/4) okretati u desno (u smeru kazaljke na satu), dok vučni zupci ne upadnu u žleb vodilice. Blago podići vrh vodilice i nastaviti sa okretanjem šrafa u desno, dok lanac ponovo ne nalegne na donju stranu vodilice (vidi krug).

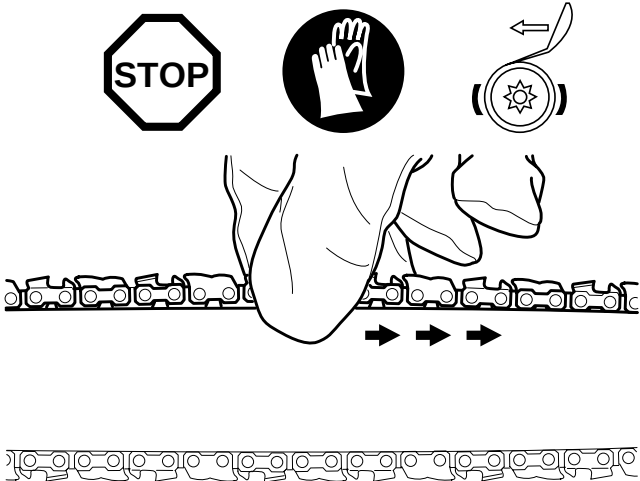
Vrh vodilice i dalje držati podignut i kombinovanim ključem čvrsto zategnuti pričvrzne matice (2).

NAPOMENA:

Radi ponovnog zatezanja lanca prvo olabaviti pričvrzne matice (2).



H



Provera zategnutosti lanca

Lanac je pravilno zategnut, kada lanac naleže na donju stranu vodilice, a moguće ga je rukom pokrenuti.

Kočnica lanca mora biti otpuštena.

Često proveravati zategnutost lanca, pošto se novi lanci izdužuju!

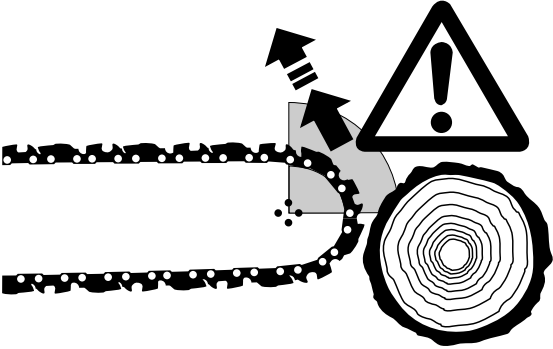
Zbog toga zategnutost lanca češće proveravati, ali pri isključenom motoru.

NAPOMENA:

U praksi bi trebalo koristiti 2-3 lanca naizmenično.

Da bi se postiglo jednako habanje vodilice, trebalo bi po svakoj zameni lanca okrenuti vodilicu.

A



Kočnica lanca

DCS 34 je serijski opremljena kočnicom lanca, koja se aktivira na ubrzanje. Dodje li do povratnog udara (Kickback), koji je uzrokovan dodiranjem vrha vodilice i drveta (vidi poglavlje „SIGURNOSNE NAPOMENE“, strana 6), kočnica lanca se pri dovoljno jakom povratnom udaru automatski aktivira.

Lanac biva u deliću sekunde zaustavljen.

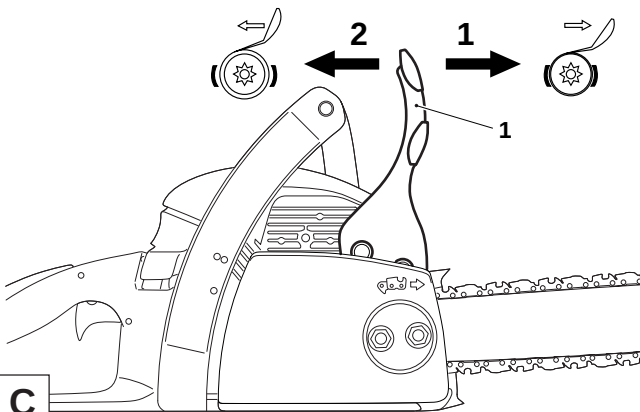
Kočnica lanca je predviđena za slučaj nužde i za blokiranje lanca pre starta.

PAŽNJA: Ni u kom slučaju (sem kod provere, vidi poglavlje „Provera kočnice lanca“) ne koristiti motornu testeru dok je aktivirana kočnica lanca, jer inače mogu nastati prilična oštećenja motorne testere!

Pre početka rada obavezno otpustiti kočnicu lanca!

B





Aktiviranje kočnice lanca (blokiranje)

Kod povratnog udara, zbog velikog ubrzanja vodilice i mase štitnika ruke (1), kočnica lanca se **automatski** aktivira.

Kod **manualnog** aktiviranja štitnik ruke (1) se levom rukom pritisne u pravcu vrha vodilice (strelica 1).

Otpuštanje kočnice lanca

Štitnik ruke (1) povući u pravcu cevastog rukohvata (strelica 2), dok osetno ne uhvati. Kočnica lanca je otpuštena.

C

Gorivo

PAŽNJA:

Uredjaj se pokreće proizvodima od mineralnog ulja (benzin i ulje)!

Kod rukovanja benzinom je potrebna povećana pažnja.

Pušenje i bilo koja vrsta otvorenog plamena nije dozvoljeno (opasnost od eksplozije).

Mešavina goriva

Motor motorne testere je dvotaktni motor visokog učinka. On se pokreće mešavinom goriva i ulja za dvotaktne motore.

Motor je konstruisan tako da zahteva bezolovni premijum sa najmanjim brojem oktana od 91 ROZ. U slučaju da nemate tu vrstu goriva na raspolaganju, možete koristiti i gorivo sa većim oktanskim brojem. To neće dovesti do oštećenja motora.

Za optimalni rad motora, kao i za zaštitu čovekove okoline i zdravlja, koristite uvek bezolovni benzin!

Za podmazivanje motora koristi se ulje za dvotaktne motore (stepen kvaliteta API-TC), koje se dodaje gorivu. Fabrički je za motor predviđeno MAKITAovo ulje za dvotaktne motore visokog učinka, koje je ekološko i koristi se u odnosu 50:1. Time se obezbeđuje dug vek, rad bez dima i siguran rad motora. MAKITAovo ulje za dvotaktne motore visokog učinka je pakovano u sledećim količinama:

1 l	Kat.-br. 980 008 607
100 ml	Kat.-br. 980 008 606

Ako ne raspolazete MAKITAovim uljem za dvotaktne motore visokog učinka, obavezno koristite odnos mešavine 40:1, jer se u suprotnom nemože garantovati besprekoran rad motora.

Spravljanje pravilnog odnosa mešavine:

50:1 Kod upotrebe MAKITAovog ulja za dvotaktne motore visokog učinka, mešati 50 delova goriva i 1 deo ulja.

40:1 Kod upotrebe drugih 2T ulja, mešati 40 delova ulja i 1 deo ulja.

NAPOMENA:

Radi spravljanja mešavine gorivo-ulje, uvek predviđenu količinu ulja prvo pomešati sa polovinom količine goriva i zatim dodati ostatak goriva. Pre punjenja mešavine u rezervoar testere, spravljenju mešavinu prvo dobro promućkati.



Benzin	50:1	40:1
1000 cm ³ (1 litra)	20 cm ³	25 cm ³
5000 cm ³ (5 litara)	100 cm ³	125 cm ³
10000 cm ³ (10 litara)	200 cm ³	250 cm ³

Nije od koristi, da iz razloga preterane predostrožnosti povećate datu količinu 2T ulja u mešavini, jer tako nastaju veće naslage nesagorelih ostataka, koji štete okolini i izduvnoj grani u cilindru kao i prigušivaču zvuka. Sem toga se tako povećava potrošnja goriva, a snaga se smanjuje.

Skladištenje goriva

Goriva imaju ograničen rok trajanja. Kupiti samo onu količinu goriva, koju možete potrošiti u roku od 4 nedelja. **Gorivo čuvati i transportovati samo u atestiranim i obeleženim kanistrima.**

IZBEGAVATI KONTAKT SA KOŽOM I OČIMA!

Proizvodi od mineralnog ulja, takodje ulja, odmašćuju kožu. Kod čestog i dužeg kontakta, koža isušuje. Posledice mogu biti razna kožna obolenja. Sem toga su poznate alergijske reakcije.

Kontakt ulja sa očima dovodi do iritacije oka. Ako ulje dospe u oko, odmah ga isprati čistom vodom.

Ako iritacija oka potraje, odmah posetiti lekara!

D

Ulje za lanac



Radi podmazivanja lanca i vodilice potrebno je korišćenje ulja za podmazivanje lanca sa aditivom. Ovaj aditiv sprečava prebrzo otesanje ulja sa reznog uredjaja.

Za zaštitu okoline se preporučuje upotreba biološki razgradivo ulje za lanac. U nekim regijama je propisano korišćenje biološki razgradivo ulja.

MAKITA nudi ulje za podmazivanje lanca BIOTOP, koje se proizvodi na bazi odabranih biljnih ulja i biološki je razgradivo 100%. BIOTOP je nagradjen Ekološkim andjelom (RAL UZ 48).



BIOTOP ulje za lanac se isporučuje u sledećim pakovanjima:

1 l	Kat.-br. 980 008 610
5 l	Kat.-br. 980 008 611

Biološki razgradivo ulje za lanac je ograničenog roka trajanja i treba ga utrošiti u roku od 2 godine od otisnutog datuma proizvodnje.

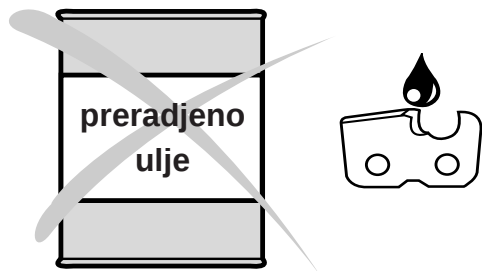
E

Važna napomena u vezi Bio-ulja za lanac

Pre dužeg ne korišćenja, mora se isprazniti rezervoar za ulje i dopuniti sa malo motornog ulja (SAE 30). Zatim neko vreme pustiti motornu testeru da radi, kako bi se isprali ostaci Bio-ulja iz rezervoara, vodovai reznog uredjaja. Ova mera je neophodna, jer neka Bio-ulja teže da zalepe i tako mogu dovesti do oštećenja pumpe za ulje i vodova ulja.

Radi ponovnog korišćenja, dopuniti BIOTOP-ulje za lanac. Kod oštećenja izazvanog korišćenjem preradjenog ili neodgovarajućeg ulja, važnost garancije prestaje.

Vaš prodavac će Vas informisati o korišćenju i rukovanju sa uljem za lanac



NIKADA NE KORISTITI PRERADJENO ULJE!

Preradjeno ulje je u velikoj meri štetno po okolinu!

Preradjena ulja sadrže velike količine materija, kojima je dokazano kancerogeno svojstvo.

Priljavštine u preradjenom ulju dovode do jakog habanja pumpe za ulje i reznog uredjaja.

Kod oštećenja, izazvanih zbog upotrebe preradjenog ili neodgovarajućeg ulja, važnost garancije prestaje.

Vaš prodavac će Vas informisati o korišćenju i rukovanju sa uljem za lanac.

IZBEGAVATI KONTAKT SA KOŽOM I OČIMA!

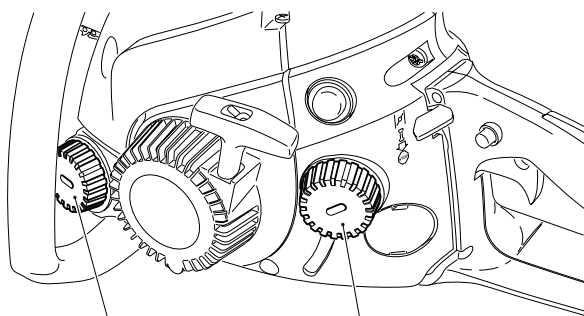
Kod čestog i dužeg kontakta, koža isušuje. Posledice mogu biti razna kožna obolenja. Sem toga su poznate alergijske reakcije.

Kontakt ulja sa očima dovodi do iritacije oka. Ako ulje dospe u oko, odmah ga isprati čistom vodom.

Ako iritacija oka potraje, odmah posetiti lekara!

A

Punjenje rezervoara



OBAVEZNO POŠTOVATI SIGURNOSNE NAPOME!

Rukovanje gorivom zahteva veliku pažnju i obazrivost.

Samo kada je motor isključen!

Očistiti oko otvora rezervoara, kako ne bi upalo trunje u rezervoar za gorivo ili ulje.

Odviti zatvarače rezervoara i naliti gorivo i ulje u odgovarajuće rezervoare do donje ivice graničnika. Pažljivo sipati, kako ne bi prosipali gorivo ili ulje.

Zatvarače rezervoara ponovo zaviti i zategnuti.

Zatvarače rezervoara i njihovu okolinu nakon punjenja ponovo dobro obrisati!

Podmazivanje lanca



Da bi lanac imao dovoljno podmazivanje, mora se u rezervoaru za ulje uvek nalaziti dovoljna količina ulja. Sadržina rezervoara je dovoljna za oko 1/2 sata neprekidnog rada.

B

Provera podmazivanja lanca

Nikada ne raditi bez dovoljnog podmazivanja lanca. Imaće smanjete vek reznog uređaja!

Pre rada proveriti količinu ulja u rezervoaru i podmazivanje.

Podmazivanje se proverava na sledeći način:

Startovati motornu testeru (vidi poglavlje „Paljenje/startovanje motora“).

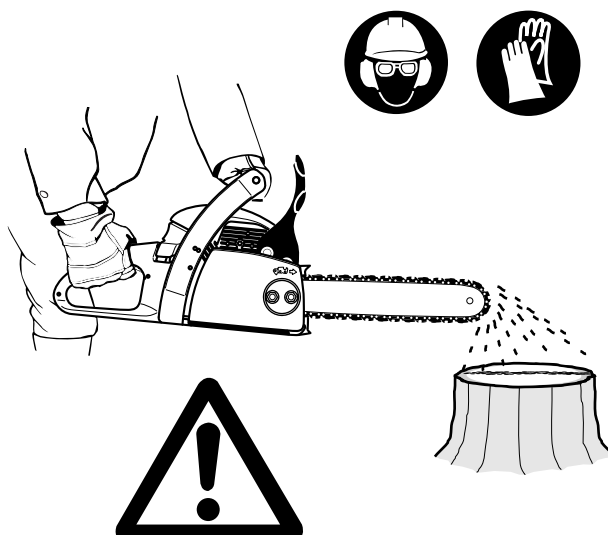
Držati lanac u pokretu cca. 15 cm iznad zemlje ili panja (koristiti odgovarajuću prostirku).

Kod dovoljnog podmazivanja, nastaje blagi trag ulja uzrokovan prskanjem ulja sa lanca. Obratiti pažnju na pravac vetra i ne izlagati se nepotrebno magli ulja!

Napomena:

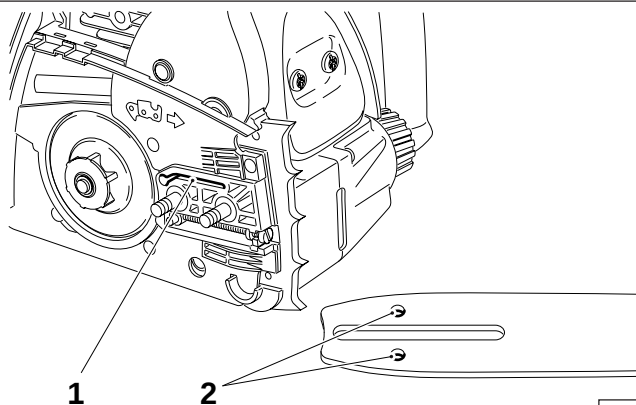
Nakon završetka rada, normalna je pojava, da još neko vreme mala količina ulja, koja se nalazi u vodovima, vodilici i lancu, ističe. Nije u pitanju kvar!

Koristiti odgovarajuću prostirku!

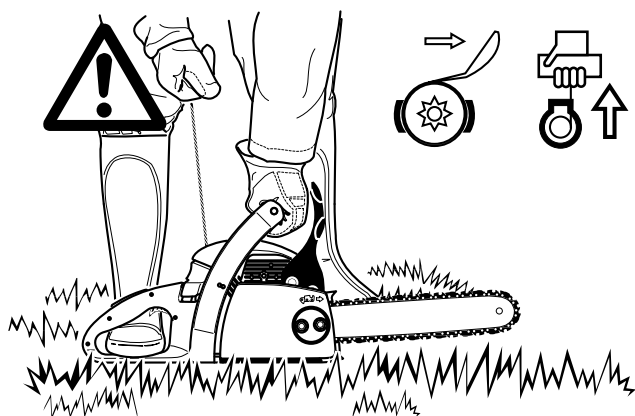


C

Za besprekoran rad pumpe za ulje, redovno čistiti žleb za izlazak ulja, koji se nalazi na kućištu pokretača (1), kao i otvor za ulazak ulja (2) u vodilicu.



D



A

Paljenje/startovanje motora

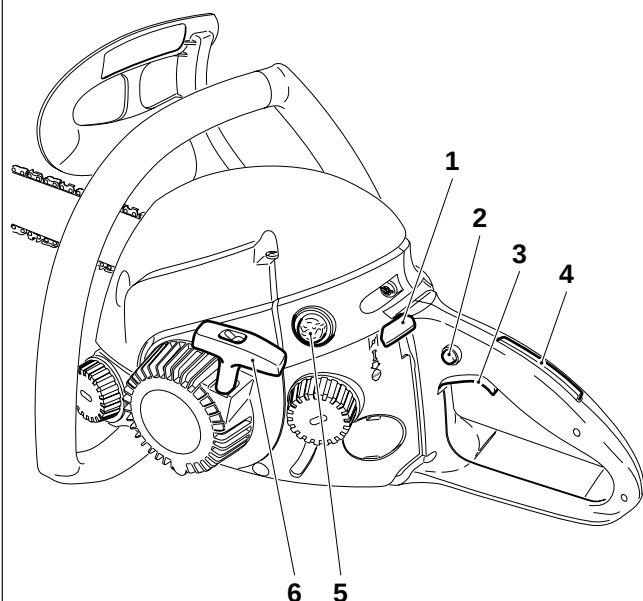
Motorna testera se tek po kompletnoj montaži i proveru sme paliti, odn. startovati!

Udaljiti se najmanje 3 metra od mesta punjenja rezervoara. Zauzeti siguran stav i motornu testeru postaviti tako na tlo, da je rezni uređaj slobodan.

Aktivirati kočnicu lanca (blokirati).

Cevasti rukohvat čvrsto obuhvatiti jednom rukom i motornu testeru pritisnuti o tlo.

Denim vrhom stopala nagaziti u zadnji rukohvat.



Hladni start:



Višestrukim pritiskanjem aktivirati pumpu za gorivo (5), sve dok se ne vidi gorivo u pumpi.

Kombinovani prekidač (1) pritisnuti na gore (sauh-pozicija).

Obuhvatiti zadnji rukohvat (dlan aktivira sigurnosnu polugu (4)).

Pritisnuti polugu gasa (3) i držati.

Pritisnuti dugme za blokadu polugasa (2) i pustiti polugu gasa (3) (Poluga gasa biva blokirana u položaju polugasa).

Polako izvlačiti užu za pokretanje (6) dok ne osetitie otpor (klip se nalazi ispred gornje mrtve tačke).

Sad brzo i jako povući užu za pokretanje, kok čujno ne usledi prvo paljenje.

Pažnja: Uža za pokretanje ne izvlačiti više od oko 50 cm i držati rukom dok se ponovo potpuno ne namota.

Kombinovani prekidač (1) nakon prvog čujnog paljenja vratiti u poziciju „I“ i ponovo povući užu za pokretanje.

Čim motor upali, blago pritisnuti polugu gasa (3), kako bi dugme za blokadu polugasa (2) iskočilo i motor radio u praznom hodu.

Pažnja: Motor se odmah nakon paljenja mora dovesti u prazan hod, inače se mogu javiti oštećenja na kvačilu.

Sad otpustiti kočnicu lanca.



Topli start:

Kao što je opisano u hladnom startu, ali bez upotrebe kombinovanog prekidača (1) u sauh poziciji.

Gašenje motora

Kombinovani prekidač (1) pritisnuti na dole u poziciju .

B

Provera kočnice lanca

Provera kočnice lanca se mora vršiti pre svakog početka rada.

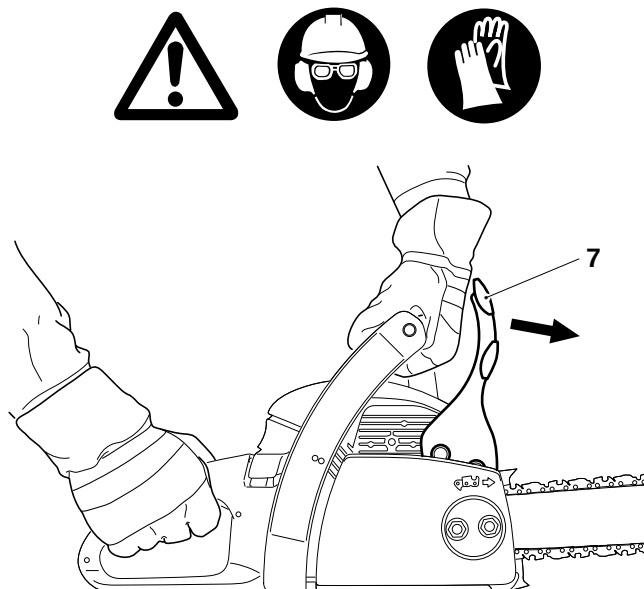
Motor startovati kao što je opisano (zauzeti siguran stav, postaviti motrnu testeru tako na tlo, da je rezni uredjaj slobodan).

Jednom rukom čvrsto držati cevasti rukohvat, drugom zadnji rukohvat.

Pustiti motor da radi sa srednjim brojem obrtaja i sa nadlaničom pritisnuti štitnik ruke (7) u smeru strelice, dok kočnica ne blokira. Lanac se mora odmah zaustaviti.

Motor odmah dovesti u prazan hod i otpustiti kočnicu lanca.

Pažnja: Ukoliko se pri ovakvoj proveru lanac ne zaustavi odmah, ni u kom slučaju se nesme početi sa radom. Molimo, da odmah odnesete testeru u MAKITAov servis.



C

Podešavanje karburatora

Podešavanje karburatora služi za postizanje optimalne funkcije, ekonomične potrošnje i sigurnosti u radu. Ono se mora izvesti kada je motor topao, filter čist i lanac pravilno zategnut. Izvršiti podešavanje karburatora u MAKITAovom servisu.

Nemojte samostalno vršiti izmene osnovne podešenosti dizne praznog hoda (L) i glavne dizne (H), jer to može dovesti do oštećenja motora.

Karburator je fabrički podešen pri uslovima pritiska vazduha u nivou mora. Kod drugih uslova vazdušnog pritiska, vremena, temperature ili vlažnosti vazduha, kao i zbog razrade nove mašine, moguća je potreba za malom korekcijom podešenosti.



D



Podešavanje praznog hoda

Pre podešavanja karburatora se motor mora zagrejati 3-5 minuta. Izbegavati velike brojeve obrtaja!

Podešavanje karburatora izvršavati odvijačem (šrafčigerom) (8, širina nožice 4 mm). Odvijač se može dobiti kao pribor.

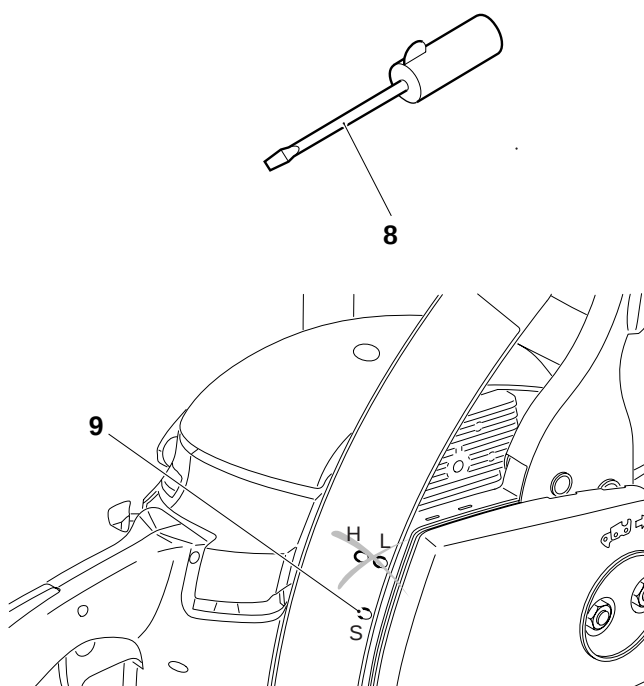
Ukoliko se lanac pri upaljenom motoru kreće, a nije dodavan gas, onda je broj obrtaja u praznom hodu prevelik i mora se korigovati.

Podesni šraf (9) u malim koracima postepeno odvijati u suprotnom smeru kazaljke na satu, dok se lanac ne zaustavi.

Kod neravnomernog rada motora (motor teži da se ugasi), podesni šraf (9) uvrtni u malim koracima u smeru kazaljke na satu, dok motor ne počne raditi ravnomerno.

Pažnja: Lanac se ni u kom slučaju ne sme pokretati u praznom hodu!

Ako se sa gore opisanim podešavanjem nemože postići uspeh, ni u kom slučaju se ne sme početi sa radom. Molimo odmah posetiti MAKITAov servis.



E

RADOVI NA ODRŽAVANJU

Oštrenje lanca



PAŽNJA: Kod svih radova na lancu, obavezno isključiti motor, izvući utikač sa svećice (vidi „Zamena svećice“) i nositi zaštitne rukavice!

Lanac se mora naoštiti kada:

- nastaje brašnasta piljevina pri rezanju sirovog drveta.
- lanac i pri većem pritisku samo teško prodire u drvo.
- je rezna ivica vidno oštećena (neravna).
- rezni uređaj u drvetu vuče na levo ili desno. Uzrok tome je neravnomerno oštrenje lanca.

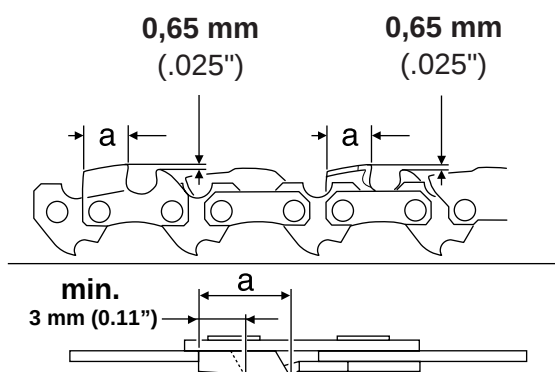
Važno: češće oštriti, skidati malo materijala!

Za redovno oštrenje su obično dovoljna 2-3 pokreta turpijom. Nakon višestrukog oštrenja, odneti lancac u servis na oštrenje.

A

Pravila oštrenja:

PAŽNJA: Koristiti samo za taj tip motorne testere dozvoljene vodilice i lance (vidi Izvod iz spiska rezervnih delova)!



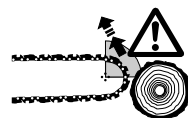
Svi zupci moraju biti iste dužine (mera a). Različite visine zubaca prouzrokuju nemiran rad i mogu izazvati pucanje lanca!

Minimalna dužina zupca je 3 mm. Lanac se ne oštri kada je postignuta minimalna dužina zubaca. Mora se montirati nov lanac (vidi „Izvod iz spiska rezervnih delova“ i poglavlje „Nov lanac“).

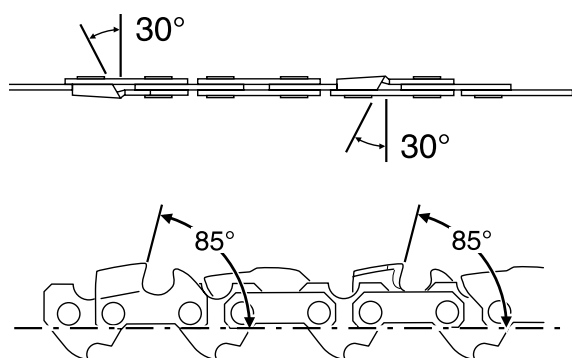
Razmak između graničnika dubine (okrugli nos) i rezne ivice određuje debljinu odreska.

Najbolji rezultati seče se postižu pri razmaku graničnika dubine od 0,65 mm (.025”).

PAŽNJA: Prevelik razmak povećava opasnost od povratnog udara!



B



Ugao oštrenja od 30° mora kod svih zubaca obavezno biti jednak. Različiti uglovi prouzrokuju nemiran i nejednak rad lanca, povećavaju habanje i dovode do pucanja lanca!

Prсни ugao zupca od 85° proizilazi iz dubine prodiranja okrugle turpije. Ako se propisana turpija koristi pravilno, propisani prсни ugao se sam odredi.

C

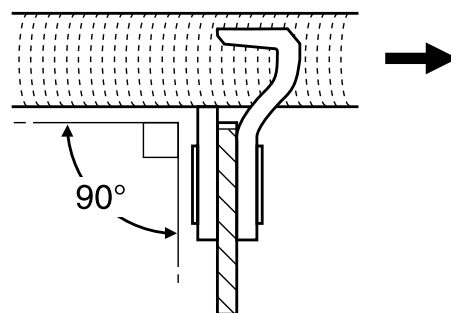
Turpija i vodjenje turpije

Za oštrenje se mora koristiti specijalna okrugla turpija za oštrenje lanca (Ø 4,0 mm kod tipa 092). Obične okrugle turpije nisu pogodne. Kataloški broj vidi Pribor.

Turpija se vodi samo u napred (strelica). Kod vraćanja se turpija podiže sa materijala.

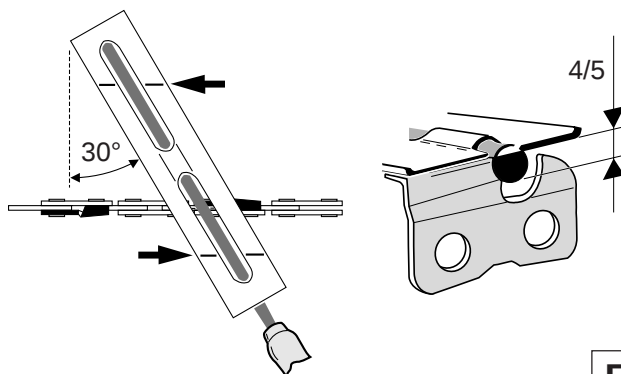
Najkraći zubac se prvi oštří. Dužina ovog zupca određuje dužinu svih ostalih zubaca lanca.

Turpiju voditi vodoravno (90° prema vodilici).



D

Držač turpije olakšava vodjenje turpije, pravilni uglovi oštrenja od 30° (obeležja usmeriti paralelno lancu) i držač ograničava dubinu prodiranja (4/5 promera turpije). Kataloški broj vidi „Pribor“.

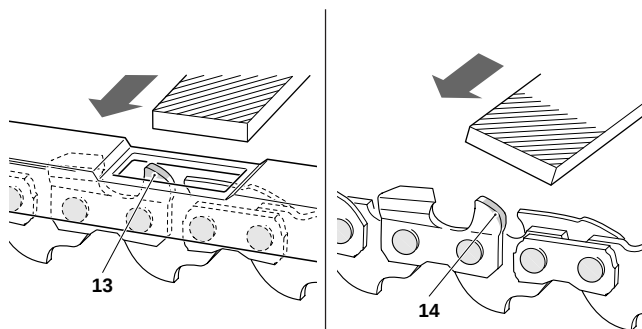


E

Nakon oštrenja proveriti visinu graničnika dubine uz pomoć šablona. Kataloški broj vidi „Pribor“.

Otkloniti i najmanji višak sa specijalnom ravnom turpijom (Kataloški broj vidi „Pribor“) (13).

Graničnik dubine na prednjoj strani zaokrugliti (14).



F



Čišćenje kočnice i lančanika

PAŽNJA: Kod svih radova na lancu i vodilici, obavezno isključiti motor, izvući utikač sa svećice (vidi „Zamena svećice“) i nositi zaštitne rukavice!

PAŽNJA: Motorna testera se tek po kompletnoj montaži i proveru sme paliti, odn. startovati!

Skinuti štitnik lančanika (4) (vidi poglavlje „STAVLJANJE U POGON“ B) i unutrašnjost očistiti četkicom.

Šraf za zatezanje lanca (5) do osetnog otpora okretati u suprotnom smeru kazaljke na satu.

Skinuti lanac (3) i vodilicu (2).

NAPOMENA:

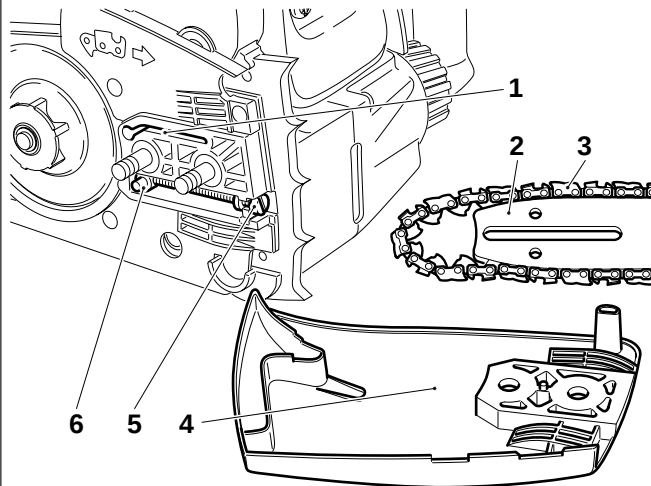
Obratiti pažnju, da ne ostane trunje u žlebu za dovod ulja (1) i na zatezaču lanca (6).

Montažu vodilice, lanca i štitnika lančanika, vidi poglavlje „STAVLJANJE U POGON“.

NAPOMENA:

Kočnica lanca je jako važan deo sigurnosne opreme i kao svaki drugi deo podložna je odredjenom stepenu habanja.

Redovne provere i održavanje služi Vašoj bezbednosti i mora se vršiti u MAKITAovom servisu.



SERVIS

A

Čišćenje vodilice, podmazivanje prekretnih zvezda

PAŽNJA: Obavezno nositi zaštitne rukavice!

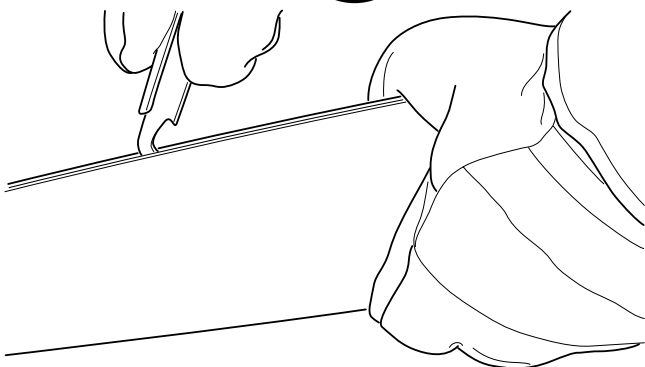
Klizne površine vodilice se moraju redovno proveravati na oštećenja i moraju se redovno čistiti odgovarajućim alatom.

Kod intenzivnog korišćenja motorne testere, potrebno je redovno podmazivanje (1x nedeljno) ležaja prekretnih zvezda. Otvor od 2 mm na vrhu vodilice, pre podmazivanja **temeljno** očistiti i utisnuti malu količinu tovatne masti.

Tovatna mast i mazalica se mogu naručiti kao pribor.

Tovatna mast (Kat.-br. 944 360 000)

Mazalica (Kat.-br. 944 350 000)



B

Nov lanac

PAŽNJA: Koristiti samo za ovaj tip motorne testere dozvoljene lance i vodilice (vidi Izvod iz spiska rezervnih delova)!

Pre montaže novog lanca, mora se proveriti stanje lančanika (7).

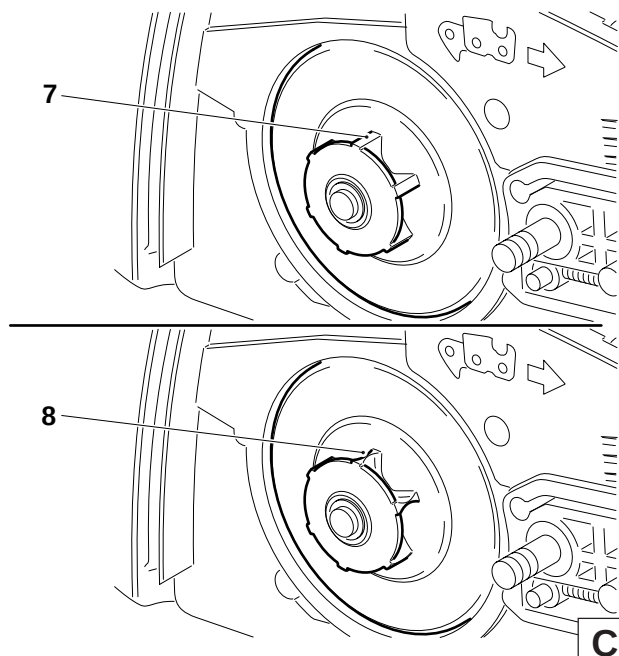
Skinuti štitnik lančanika (vidi poglavlje „STAVLJANJE U POGON“ A - H)

PAŽNJA:

Pohabani lančanici (8) prouzrokuju oštećenja na novom lancu, zato je potrebna zamena.



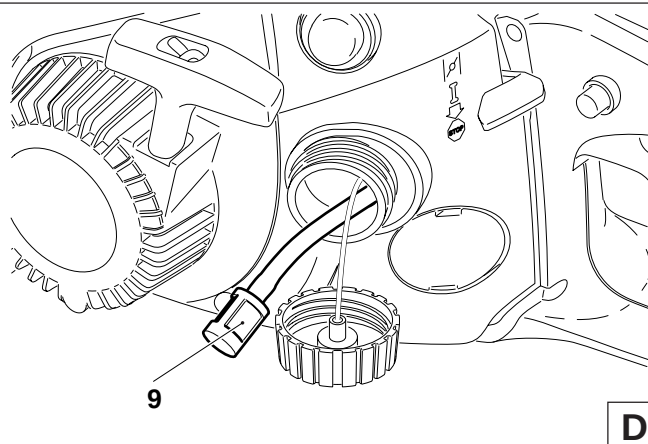
S E R V I S



Zamena usisne glave

Filcni filter (9) usisne glave se vremenom može zapušiti. Da bi se obezbedio besprekoran rad, potrebna je zamena svaka 3 meseca.

Radi zamene, usisnu glavu žicom/kukom izvući iz kroz otvor rezervoara za gorivo.



Čišćenje filtera za vazduh

Odviti tri šrafa (10) i skinuti poklopac filtera (11).

Skinuti filter za vazduh (12).

PAŽNJA: Usisne otvore prekriti čistom krpom, kako bi se sprečilo upadanje trunja u karburator.

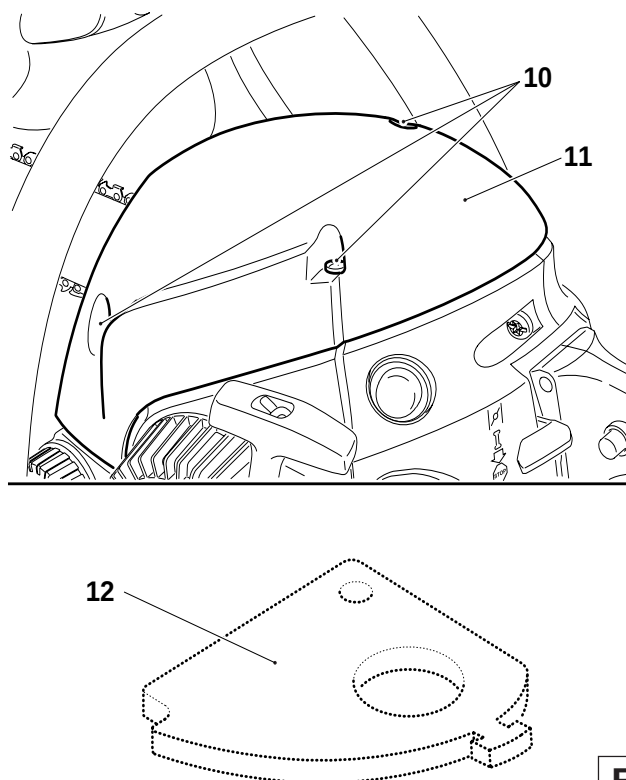
PAŽNJA: Da bi sprečili povrede oka, nemojte izduvavati prljavštinu. Filter nemojte prati gorivom.

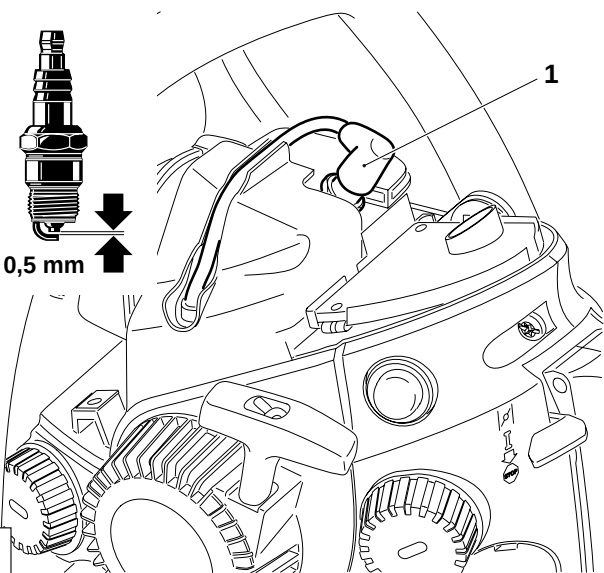
Jako zaprljan filter oprati u mlakoj vodi uz dodatak običnog sredstva za pranje sudova.

Filter za vazduh **dobro osušiti**.

Ako je filter jako zaprljan, češće prati/čistiti (više puta dnevno), jer samo čist filter daje punu snagu motora.

PAŽNJA: Oštećen filter odmah zameniti novim! Otkinuti komadi filtera i trunje može oštetiti motor.





A

Zamena svećice

PAŽNJA:

Svećica i utikač svećice se za vreme rada motora ne smeju dodirnuti (visok napon).

Radove na održavanju izvoditi samo dok je motor ugašen. Kod vrelot motora, opasnost od opekotina. Nositi zaštitne rukavice!

Kod oštećenja izolacionog tela, jake sagorelosti elektroda, odn. jako zapljanih ili masnih elektroda, mora se svećica zameniti.

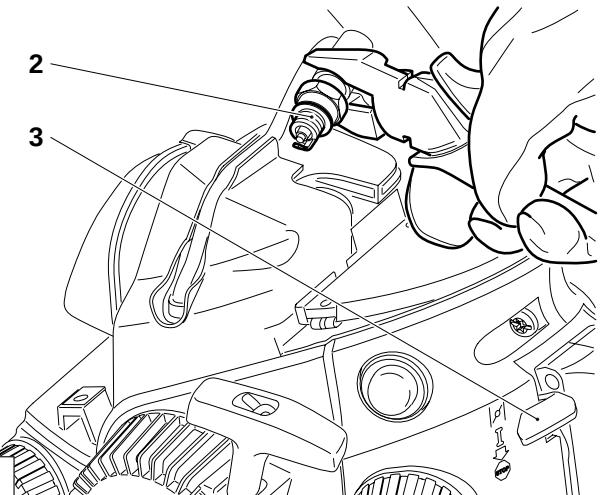
Skinuti poklopac (vidi „Čišćenje filtera za vazduh“).

Izvući utikač (1) sa svećice. Svećicu vaditi samo sa priloženim kombinovanim ključem.

Razmak elektroda

Razmak elektroda mora biti 0,5 mm.



B

Provera varnice

Izvadjenu svećicu (2) sa čvrsto umetnutim utikačem držati izoliranim kličštima o cilindar (dalje od otvora svećice!).

Kombinovani prekidač (3) staviti u poziciju „I“.

Snažno povući užu za pokretanje.

Kod ispravne funkcije svećice, mora biti vidljiva varnica između elektroda.

PAŽNJA: Kao rezervu koristiti samo svećice NGK BPMR 7A .

Uputstvo za periodično održavanje i negu

Za dug vek trajanja, kao i za sprečavanje oštećenja i obezbeđivanja pune funkcije sigurnosnih uređaja, moraju se sledeći opisani radovi na održavanju redovno izvršavati. Garancija će važiti samo ako se opisani radovi redovno i savesno obavljaju. Kod nepoštovanja, postoji opasnost nezgoda!

Korisnicima motornih testera su dozvoljeni samo ovde opisani radovi na održavanju i nezi motorne testere. Svi ostali radovi se moraju izvršiti u MAKITAovim ovlašćenim servisima.

strana			
uopšteno	cela motorna testera	Čistiti spolja i proveravati da nema oštećenja. Kod oštećenja odmah se postarati za popravku	
	lanac	Redovno oštrenje, redovna zamena	18-19
	kočnica lanca	Redovna provera u ovlašćenom servisu	
	vodilica	Okretati, kako bi se opterećene površine jednako habale. Na vreme zameniti	12, 20
	uže za pokretanje	Redovno proveravati na oštećenja. Zameniti, ako ima oštećenja.	
pre svake upotrebe	lanac	Proveriti oštrinu i da nema oštećenja Proveriti zategnutost	18-19 12
	vodilica	Pregledati na oštećenja	
	podmazivanje lanca	Provera funkcije	15
	kočnica lanca	Provera funkcije	17
	kombinovani prekidač, sigurnosna poluga, poluga gasa	Provera funkcije	16
	zatvarače rezervoara za ulje i gorivo	Provera zaptivanja	
dnevno	filter za vazduh	Čistiti	21
	vodilica	Pregledati na oštećenja, očistiti otvor za dovod ulja	20
	žleb vodilice	Čistiti, posebno žleb zadovod ulja	15, 20
	br. obrtaja praznog hoda	Proveravati (lanac se ne sme pokretati)	17
nedeljno	kućište ventilatora	Čistiti, radi dovoljnog dovoda hladnog vazduha	9
	svećica	Proveriti - po potrebi zameniti	22
	prigušivač zvuka	Proveriti da nema taloga	9
	hvatač lanca	Proveriti	11
tromesečno	usisna glava	Zameniti	21
	rezervoari ulja i goriva	Očistiti	
godišnje	cela motorna testera	Proveriti u ovlašćenom servisu.	
skladištenje	cela motorna testera	Očistiti spolja i pregledati na oštećenja Kod oštećenja, odmah se pobrinuti za stručnu popravku	
	vodilica i lanac	Demontirati, očistiti i blago podmazati	
	rezervoar za gorivo i ulje	Očistiti žleb vodilice	
	karburator	Isprazniti i očistiti Pustiti da se u radu isprazni	20

Servis, rezervni delovi, garancija

Održavanje i popravke

Održavanje i osposobljavanje modernih motornih testera, kao i važnih delova sigurnosne grupe delova, zahtevaju kvalifikovani kadar i servis opremljen specijalnim alatom i aparatima.

MAKITA stoga preporučuje, da sve u ovom uputstvu ne opisane radove izvršite u ovlašćenom MAKITAovom servisu. Stručno lice je obučeno, ima iskustva i potrebnu opremu, da bi Vama omogućilo najpovoljnije rešenje i da bi Vam pomogao savetima i delima.

Najbliži servis možete videti iz priloženog spiska ovlašćenih servisa ili se obratite generalnom zastupniku, oni će vam rado pomoći.

Rezervni delovi

Stalan rad i sigurnost Vašeg uređaja zavisi i od kvaliteta rezervnih delova. Koristiti samo originalne MAKITAove rezervne delove, koje odlikuje sledeći znak



Samo originalni delovi su iz proizvodnje uređaja i garantuju najveći mogući kvalitet materijala, standarda, funkcije i sigurnosti. Originalne rezervne delove i pribor možete kupiti u specijalizovanim prodavnicama. Tamo raspolažu potrebnim spiskovima rezervnih delova i kataloškom brojevima i oni su u toku u pogledu novina i poboljšanja detalja u ponudi rezervnih delova. Molimo da obratite pažnju, da kod upotrebe ne originalnih MAKITAovih delova nemate pravo na garanciju MAKITAa.

Garancija

MAKITA garantuje besprekoran kvalitet i preuzima troškove za popravku ili zamenu delova sa greškom u slučaju greške u materijalu ili u proizvodnji, koji nastanu u okviru garantnog roka po datumu prodaje. Obratite pažnju, da u nekim zemljama važe specifični uslovi garancije. Pitajte Vašeg prodavca u nedoumici. Kao prodavac je zadužen za garanciju proizvoda.

Molimo za razumevanje, da za sledeće uzroke štete ne preuzimamo garanciju:

- Nepoštovanje uputstva za rukovanje.
- Neizvršavanje potrebnih radova na održavanju i čišćenju.
- Štete nastale nestručnim podešavanjem karburatora.
- Habanje uzrokovano korišćenjem.
- Očigledno preopterećivanje trajnim prekoračenjem gornje granice učinka.
- Korišćenje nedozvoljenih vodilica i lanaca.
- Korišćenje nedozvoljenih dužina vodilica i lanaca.
- Siljenje, nestručno korišćenje, zloupotreba ili nezgoda.
- Šteta nastala pregrevanjem zbog zaprljanosti dovoda hladnog vazduha u kućište motora.
- Zahvati nestručnih osoba ili nestručni pokušaji popravke.
- Korišćenje neodgovarajućih rezervnih delova, odn. neoriginalnih MAKITAovih delova, ukoliko je to izazvalo kvar.
- Korišćenje neodgovarajućih ili starih goriva i maziva.
- Oštećenja prouzrokovana uslovima rada u iznajmljivanju.

Troškove čišćenja, nege i podešavanja ne spadaju u garanciju. Svaka vrsta radova u garantnom roku se moraju izvršiti u ovlašćenom MAKITAovom servisu.

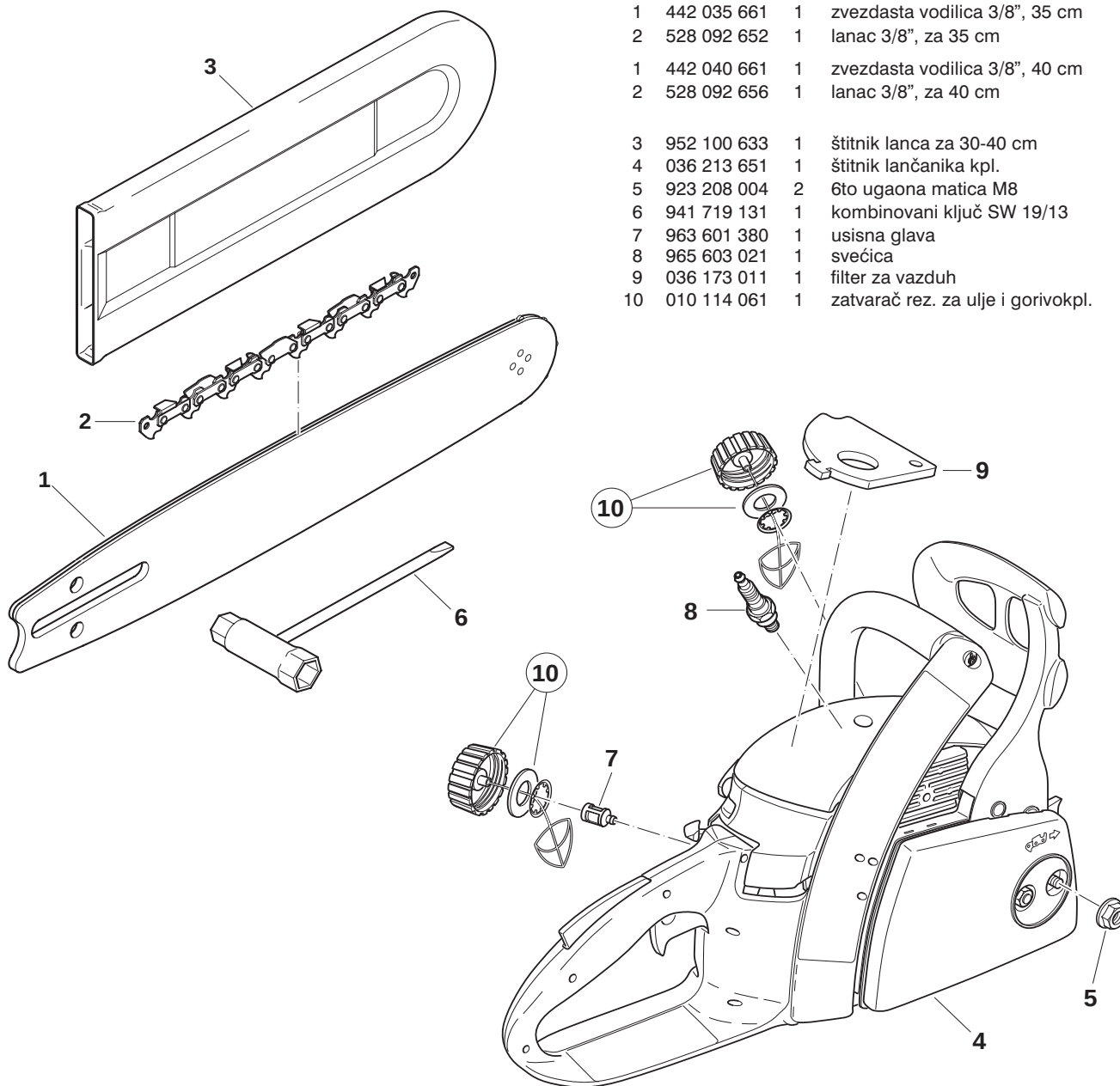
Uzrok zastoja

zastoj	sistem	zapažanje	uzrok
lanac ne kreće	kočnica lanca	motor radi	kočnica blokirana, aktivirana
motor ne startuje ili vrlo otežano	sistem za paljenje	ima varnice	kvar u snabdevanju gorivom, kompresionom sistemu, mehanički kvar STOP-prekidač uključen, kvar ili kratak spoj u kablovima, utikaču svećice, svećica ne radi sauh u pogrešnom položaju, karburator u kvaru, zaprljana usisna glava, presavijen ili prekinut dovod goriva dihlung cilindra neispravan, oštećen semering, cilindar ili klipni prsten svećica ne zaptiva
	dovod goriva	rezervoar je napunjen	
	kompresioni sistem	u okviru uređaja van uređaja	
	mehanička greška	starter ne hvata	
problemi u toplom startu	karburator	ima goriva u rezervoaru ima varnice	karburator nije dobro podešen
motor pali, ali se guši	dovod goriva	ima goriva u rezervoaru	prazan hod nije dobro podešen, usisna glava ili karburator zaprljani Odušak rezervoara u kvaru, prekinut dovod goriva, gajtan oštećen, kombinovani prekidač oštećen
nedovoljan učinak	više sistema mogu istovremeno biti zahvaćeni	uređaj radi u praznom hodu	zaprljan filter za vazduh, pogrešno podešen karburator, izduvni lonac zapušten, izduvni kanal u cilindru zaprljan
nema podmazivanja lanca	rezervoar ulja pumpa za ulje	nema ulja na lancu	prazan rezervoar za ulje zaprljan kanal za dovod ulja

Izvod iz spiska rezervnih delov

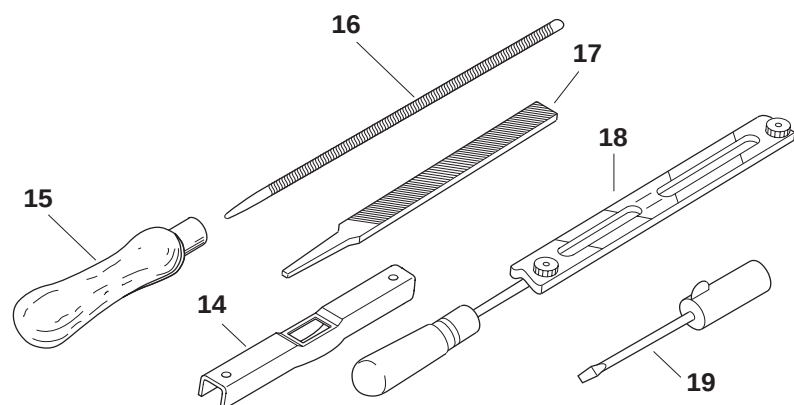
Koristiti samo original MAKITA-ove rezervne delove. Za popravku i zamenu drugih delov je zadužen Vaš MAKITAov servis.

DCS 34



Poz. MAKITA-br. kom. Naziv

1	442 035 661	1	zvezdasta vodilica 3/8", 35 cm
2	528 092 652	1	lanac 3/8", za 35 cm
1	442 040 661	1	zvezdasta vodilica 3/8", 40 cm
2	528 092 656	1	lanac 3/8", za 40 cm
3	952 100 633	1	štitnik lanca za 30-40 cm
4	036 213 651	1	štitnik lančanika kpl.
5	923 208 004	2	6to ugaona matica M8
6	941 719 131	1	kombinovani ključ SW 19/13
7	963 601 380	1	usisna glava
8	965 603 021	1	svečica
9	036 173 011	1	filter za vazduh
10	010 114 061	1	zatvarač rez. za ulje i gorivokpl.



Pribor (posebna oprema)

14	953 100 090	1	šablon za tip 092
15	953 004 010	1	ručica turpije
16	953 003 090	1	okrugla turpija $\varnothing$ 4,0 mm
17	953 003 060	1	ravna turpija
18	953 030 010	1	držač turpije (sa okr. turp. $\varnothing$ 4,0 mm)
19	944 340 001	1	odvijač/šrafciğer za karburator
-	980 008 607	1	ulje za 2T motore (1 l)
-	980 008 606	1	ulje za 2T motore (100 ml)
-	980 008 610	1	BIOTOP-ulje za lanac (1 l)
-	980 008 611	1	BIOTOP-ulje za lanac (5 l)
-	949 000 031	1	kombinovani kanister (za 5l goriva, 2,5l ulja za lanac)



Makita Werkzeug GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany

zadržano pravo na izmene

Form: 995 707 713 (1.02 YU)